



**LAS TICS COMO MEDIACIÓN PEDAGÓGICA PARA FORTALECER EL
APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO LENGUA ESCRITA EN ESTUDIANTES DEL
GRADO TERCERO CON DIVERSIDAD FUNCIONAL AUDITIVA**

Autores:

Martha Elena Galvis

Cindy Dayanna Silva

Lisbeth Karina Torres

Universidad de Pamplona

Facultad de Ciencias de la Educación

Programa Licenciatura En Pedagogía Infantil

San José de Cúcuta

2017

**LAS TICS COMO MEDIACIÓN PEDAGÓGICA PARA FORTALECER EL
APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO LENGUA ESCRITA EN ESTUDIANTES DEL
GRADO TERCERO CON DIVERSIDAD FUNCIONAL AUDITIVA**

Martha Elena Galvis

1.094.163.618

Cindy Dayana Silva

1.092.344.138

Lisbeth Karina Torres

1.090.489.080

Tutora:

Esp. Diana Carolina Mogollón Gauta

Trabajo de grado

Para optar al título de licenciada en pedagogía infantil

Universidad de Pamplona

Facultad de Ciencias de la Educación

Programa Licenciatura En Pedagogía Infantil

San José de Cúcuta

2017

Dedicatoria

Cada triunfo y cada derrota que acontece en nuestra vida se la dedicamos a Dios que lo hizo posible y en esta ocasión tenemos la oportunidad de entregarle cada uno de los momentos vividos durante este proceso, cada logro, cada reconocimiento pues ha sido él quien estuvo presente, dándonos la sabiduría necesaria para llevarlo a cabo, y la fuerza necesaria para continuar y nunca desfallecer.

A nuestras familias que nos apoyaron inmensamente en este proceso de crecimiento profesional, esto es por ustedes y para ustedes , por la confianza depositada en nosotras , por los consejos en los momentos difíciles , por acompañarnos y estar siempre ahí cuando los hemos necesitado ,por formarnos y enseñarnos desde sus experiencias a tomar las mejores decisiones , convirtiéndose en un ejemplo a seguir ,este logro fue principalmente por ustedes y es por ello que queremos dedicárselo totalmente .

A nuestra tutora de trabajo de grado quien se ha interesado por nuestro proceso y ha tenido la disposición de acompañarnos y orientarnos en él, que ha compartido desde su experiencia los saberes necesarios que impulsaron nuestro proyecto de investigación, se los dedicamos por su largo trabajo encaminado a la inclusión educativa de niños con diversidades funcionales y principalmente por creer en nosotras.

Al grupo de maestros que nos llevaron de la mano en este largo proceso de aprendizaje, cinco años de enseñanzas y apoyo en cada una de las asignaturas contempladas en el pensum académico, este logro también es de ustedes por la formación que obtuvimos, por la paciencia y la entrega.

Y finalmente se lo dedicamos una amistad de años que ha crecido incondicionalmente, al apoyo, a los consejos, a los regaños y las felicitaciones mutuas que nos han permitido crecer como profesionales, impulsar nuestra vida académica sobrellevar las pesadas cargas de la misma, es un

logro más en nuestra vida profesional y que mejor que dedicárselo a los esfuerzos de cada una de las integrantes del grupo de investigadoras que hemos luchado juntas durante este largo proceso.

Martha Elena Galvis

Lisbeth Karina Torres

Cindy Dayanna Silva

Agradecimientos

Hoy y siempre agradecemos a Dios por cada una de las experiencias vividas en este largo proceso, por tener la oportunidad de construir de manera paulatina nuestra vida profesional, por cada una de las personas y situaciones que influyeron en la toma de decisiones oportunamente, por nuestras familias que nos han acompañado y apoyado en la consecución de este gran logro siendo un soporte fundamental en nuestra vidas y creando los cimientos de la misma

Agradecemos a nuestros padres por creer en nosotras, por el apoyo incondicional. Por cada uno de sus esfuerzos para sacarnos adelante, gracias por una vida de sacrificios, por la educación que nos brindaron y que continúan haciendo por ser nuestro motor y por formarnos como personas leales, integrales.

A la Universidad de Pamplona y el programa de pedagogía infantil por brindarnos las herramientas para formarnos profesionalmente por su trabajo constantemente comprometida con una educación inclusiva y permitirnos hacer parte de dicho cambio.

A nuestra tutora Carolina Mogollón, por haber comprometido su tiempo y dedicación al desarrollo de este trabajo de investigación, por sus excelentes ideas y por ayudarnos a fortalecer cada uno de los objetivos del mismo formando así una investigación más sólida, gracias por compartir su experiencia con nosotras dándonos aportes cada vez más relevantes dentro del proceso.

Al centro educativo alma luz vega Rangel por abrirnos las puertas y permitirnos realizar cada una de las intervenciones pertinentes al desarrollo del proceso investigativo junto con los aportes de la maestra y el modelo lingüístico del grado tercero el cual fue de mucha ayuda en la recolección de datos y la adquisición de nuevas experiencias que enriquecieron nuestro quehacer profesional.

Finalmente queremos agradecer a el diseñador gráfico Edwin Buitrago quien fue el programador del videojuego educativo el cual nos sirvió como mediación pedagógica para el aprendizaje de la lengua escrita en los niños con diversidad funcional auditiva , gracias a él por su tiempo y dedicación en la creación de dicha herramienta virtual .

Martha Elena Galvis

Lisbeth Karina Torres

Cindy Dayanna Silva

**LAS TICS COMO MEDIACIÓN PEDAGÓGICA PARA FORTALECER EL
APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO LENGUA ESCRITA EN ESTUDIANTES DEL
GRADO TERCERO CON DIVERSIDAD FUNCIONAL AUDITIVA**

Cúcuta, 31/5/2017

Autores:

Galvis Cuta Martha Elena

Silva León Cindy Dayana

Torres Vergel Lisbeth Karina

Resumen

El presente proyecto de investigación se encuentra enfocado en el uso de las TIC(tecnología de la información y la comunicación) como mediación pedagógica en el aprendizaje de la lengua escrita, en estudiantes con diversidad funcional auditiva, el cual se realiza en un centro educativo llamado Instituto Técnico Guaimaral sede Alma Luz Vega Rangel. El objetivo general de esta investigación es Proponer una estrategia basada en las tecnologías de la información y la comunicación como mediación pedagógica que contribuya al aprendizaje del español como lengua escrita en los estudiantes con diversidad funcional auditiva del grado tercero para la cual se plantean siguientes objetivos específicos: a) Diagnosticar la producción de textos escritos de los educandos con diversidad funcional auditiva del grado tercero. b) Identificar las estrategias implementadas por el docente en la enseñanza de la lengua escrita en niños con diversidad funcional auditiva del grado tercero y c) Diseñar una herramienta tecnológica como mediación pedagógica que apoye el aprendizaje del español como lengua escrita en los estudiantes con diversidad funcional auditiva del grado tercero.

En las bases teóricas que fundamentan la presente investigación encontramos a: Decroly con la realización del método global el cual consiste en la enseñanza visual, natural y fácil que permite la rápida comprensión de lo que se lee, también se encuentran autores como Linares que habla sobre la conciencia fonológica, Álvarez planteando el uso de las tics en la educación, Etxaberría hablando de las posibilidades educativa del videojuego entre otros autores los cuales fortalecieron de una forma verídica esta investigación. El tipo de metodología utilizada es denominada teoría fundamentada por medio de esta se pudo analizar cada uno de los resultados que dan respuesta a las variables del problema postulado por las investigadoras, donde se utilizaron instrumentos de recolección de información tales como las entrevistas que permitieron responder al problema planteado al inicio del mismo

Palabras clave: Tics, inclusión mediaciones, persona sorda, lengua escrita, video juego educativo y diversidad funcional auditiva.

Abstract

The present research project is focused on the use of TICS as a pedagogical mediation in the learning of written language, in students with functional auditory diversity, which is carried out in an educational center called Technical Guaimaral headquarters Alma Luz Vega Rangel. The general objective of this research is to propose a strategy based on information and communication technologies as a pedagogical mediation that contributes to the learning of Spanish as a written language in students with functional third grade auditory diversity for which the following specific objectives : A) To diagnose the failures in the production of written texts of the students with third degree functional auditory diversity. B) Identify the strategies implemented by the teacher and the teaching of written language in children with third grade auditory functional diversity; and c) Design a pedagogical mediation that supports the learning of Spanish as a written language in students with third grade functional auditory diversity .

In the theoretical bases that base the present investigation we find: Decroly with the realization of the global method which consists of the visual, natural and easy teaching that allows the quick understanding of what is read, also are authors like Linares that talks about The phonological awareness, Alvarez proposing the use of tics in education, Etxaberría talking about the educational possibilities of the video game among other authors, which verifiably strengthened this research. The type of methodology used is called a theory founded by means of which it was possible to analyze each of the results that respond to the variables of the problem postulated by the researchers, where information gathering instruments such as interviews were used, Problem raised at the beginning of the same

Keywords: Tics, inclusion mediations, deaf person, written language, video educational game and functional auditory diversity.

Contenido

	pág.
Introducción	16
Capítulo I	17
Problema	17
Planteamiento del Problema	17
Formulación del Problema	19
Justificación	19
Objetivos	22
Objetivo general.	22
Objetivos específicos.	22
Delimitación Espacial	22
Delimitación Conceptual	23
Delimitación Temporal	23
Capitulo II	24
Marco Teórico Referencial	24
Antecedentes	24
Marco Teórico	33
Marco Conceptual	39
Marco Contextual	41
Marco Legal	42
Capitulo III	53
Marco Metodológico	53
Enfoque de investigación	53

Método de la Investigación	53
Técnicas e Instrumentos	55
Diarios de Campo	57
Capítulo IV	58
Análisis e Interpretación de Resultados	58
Conclusiones	73
Recomendaciones	75
Capítulo V	77
Propuesta	77
Introducción	78
Justificación	80
Objetivos	82
Objetivo general	82
Objetivos específicos.	82
Metodología	83
Conclusiones	89
Recomendaciones	90
Referencias Bibliográficas	91
Anexos	95

Lista de Tablas

	pág.
Tabla 1. Informantes clave	54
Tabla 2. Técnicas e instrumento de recolección de datos	56
Tabla 3. ¿Te agradan las clases de lengua escrita?	58
Tabla 4. ¿Te gustó la prueba que presentaste?	59
Tabla 5. ¿Cuál sección de la prueba le pareció más difícil?	60
Tabla 6. ¿Qué punto de la prueba le pareció más fácil?	61
Tabla 7. ¿Cómo te sentiste presentando la prueba?	62
Tabla 8. ¿Qué nivel de lengua de señas colombiana tiene usted?	64
Tabla 9. ¿Qué entiende por expresión escrita?	65
Tabla 10. ¿Cómo califica la competencia escrita de los niños con deficiencia auditiva?	66
Tabla 11. ¿Cree que la metodología que aplica en clase influye en el desempeño del estudiante?	67
Tabla 12. ¿Qué aspectos crees que influye en el estudiante el lenguaje escrito?	68
Tabla 13. ¿Aplica estrategias que favorezcan la enseñanza del lenguaje escrito?	69
Tabla 14. ¿Hace uso de las tics en el desarrollo de su clase?	69
Tabla 15. ¿Cómo motiva a los estudiantes para la producción de la lengua escrita?	70
Tabla 16. ¿Asigna compromisos para la casa, para que el estudiante complemente sus conocimientos?	71
Tabla 17. ¿Cree usted que las tics favorecen el aprendizaje en niños con diversidad funcional auditiva?	72

Lista de Figuras

	pág.
Figura 1. Propuesta todos unidos con la lengua de señas	30
Figura 2. Estrategia literatura infantil desde la diversidad para fomentar el proceso de lectura de la población en condición de discapacidad sensorial auditiva	31
Figura 3. Entre señas	33
Figura 4 .logo de la propuesta	83
Figura 5. personajes del videojuego	85
Figura 6.obstaculos del videojuego	85
Figura 7.escenario del videojuego	86
Figura 8.nivel 1	87
Figura 9. Nivel 2	87
Figura 10. Nivel 3	88

Lista de Anexos

	pág.
Anexo 1. Carta	95
Anexo 2. Diario de campo	96
Anexo 3. Diario de campo	98
Anexo 4. Prueba diagnóstica	100
Anexo 5. Guión entrevista estudiantes	106
Anexo 6. Guión entrevista docente	115
Anexo 7. Evidencias fotográficas	118

Introducción

A continuación, en el presente proyecto de investigación se expondrá el planteamiento del problema, la formulación de la misma, los objetivos general y específicos, los antecedentes, se justificará las razones bases por las cuales se sustentará y realizara el proyecto, acompañado de su segundo capítulo el cual tendrá consigo los antecedentes que mostraran las diversas investigaciones realizadas sobre el tema central. Todo lo anterior sustentado bajo bases teóricas sólidas y lo más actuales y verídicas posibles.

Luego de dar a conocer satisfactoriamente los anterior se tendrá en cuenta la metodología, el enfoque de dicho proyecto, se dará a entender claramente el enfoque y tipo de investigación y a su vez se expondrán las diferentes fases a las que se someterán las investigadoras y por consecuencia dicho proyecto. Cabe notar que los referentes teóricos que sostienen la investigación son de fuentes sólidas y veraces.

Es el deseo de los investigadores que el proyecto de investigación sea lo más claro y entendible posible para los lectores. Y así puedan vincularse con el maravilloso propósito del proyecto. Mejorar una condición de vida.

Capítulo I.

Problema

Planteamiento del Problema

Durante la década de los noventa los países de América Latina iniciaron una serie de reformas educativas orientadas a lograr el acceso universal a la educación básica y al mejoramiento de su calidad y equidad, sin embargo, todavía persisten importantes desigualdades educativas. Es urgente el desarrollo de políticas decididas de equidad para que la educación cumpla con una de sus funciones fundamentales; contribuir a superar las desigualdades de origen de los alumnos para avanzar hacia sociedades más justas, equitativas y democráticas. (Blanco, 2006) la comunidad sorda, por ejemplo, es una de las más vulnerables al referirse a barreras de comunicación, por el simple hecho de contar con un lenguaje especial para dicho proceso.

La lengua de señas colombiana (LSC) no siempre fue accesible para la comunidad sorda, pues hasta el año 1996 fue reconocida como su lengua oficial constituyéndose así en su lengua nativa, convirtiendo el español en su segunda lengua, la cual es necesario que aprendan si su objetivo es llevar una vida medianamente parecida a la de los oyentes.

En cuanto a los procesos educativos que vive la comunidad sorda debe existir el acompañamiento de un intérprete que es quien reemplaza la voz del docente y en el proceso de lengua escrita, es necesario que el sordo conozca la gramática del español, que en la lengua de señas colombiana se manejan de diferente manera, para realizar coherentemente la construcción de textos y con ello el tan anhelado éxito educativo.

El presente proyecto se realizará en el centro educativo Alma Luz Vega Rangel el cual se encuentra ubicado en la calle 68 N #12 E -73 Los Acacios de Cúcuta- Norte De Santander; esta

institución cuenta con una serie de características, las cuales tienen como objetivo principal adaptar el ambiente escolar atendiendo al proceso de inclusión educativa teniendo en cuenta las discapacidades y dificultades que presenta cada estudiante perteneciente a dicha institución.

En concordancia con lo anterior, en el centro educativo se observa el acompañamiento de intérpretes, guías intérpretes y modelos lingüísticos que apoyan el proceso de comunicación, lectura y escritura de los estudiantes con diversidad funcional auditiva en los diferentes grados, pero no se evidencian cambios ni adaptaciones dentro del currículo ni la metodología del mismo, así como la falta de mediaciones que se apoyen el uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TICS) y permitan que el estudiante participe de manera activa en el aprendizaje del español como lengua escrita .

Ocasionando en los estudiantes sordos problemas de interpretación, comprensión lectora, redacción de textos, bajo rendimiento académico, falta de interés en el proceso educativo y años perdidos ya que desde el preescolar se afianza en los procesos lecto-escritores para certificar la aprobación o no del año escolar , convirtiéndose en una frustración para los estudiantes con diversidad funcional auditiva que deben repetir una y otra vez los años sin entender porque, llegando así a su adultez sin terminar completamente la media técnica ,en algunos casos por su extra edad validan los años escolares que les hacen falta o simplemente desertan de la posibilidad de formarse en un contexto educativo.

En caso de que seguir con las mismas falencias en la metodología empleada para la enseñanza del español como segunda lengua en los estudiantes con diversidad funcional auditiva de dicha institución se va continuar viendo afectado el nivel educativo de los mismos, generando así el estancamiento a nivel personal, educativo y social que desencadena en una baja autoestima

y frustración personal convirtiendo a la comunidad sorda en personas poco productivas que no contribuirán al mejoramiento de su comunidad.

Las TICS permiten actuar como apoyo para ciertas dificultades específicas, potenciar el desarrollo cognitivo, posibilitar el logro de los objetivos pedagógicos y facilitar el acceso a mundos desconocidos para quienes sufren cierta exclusión social. Zappalá (2011) refiere que es por esta razón que debe implementarse como estrategia mediadora especialmente en niños que nacieron dentro de una era en la que las tecnologías causan gran impacto fascinan, motivan...

Teniendo en cuenta las razones anteriormente expuestas se propone una mediación pedagógica basada en el uso de las TIC que contribuya al aprendizaje del español como lengua escrita en los niños con diversidad funcional auditiva del grado tercero del Instituto Técnico Guaimaral Sede Alma Luz Vega Rangel de la ciudad de Cúcuta dando aportes a la formación de estudiantes motivados, seguros, capaces y productivos que contribuyan en el desarrollo de su contexto social inmediato.

Formulación del Problema

¿Qué tecnología de la información y la comunicación como mediación pedagógica fortalece el aprendizaje del español como lengua escrita en los estudiantes del grado tercero con diversidad funcional auditiva del Instituto Técnico Guaimaral Sede Alma Luz Vega Rangel de la ciudad de Cúcuta?

Justificación

La UNESCO define la educación inclusiva en su documento conceptual así: La inclusión se ve como el proceso de identificar y responder a la diversidad de las necesidades de todos los

estudiantes a través de la mayor participación en el aprendizaje, las culturas y las comunidades, y reduciendo la exclusión en la educación.

En Colombia actualmente nacen con más frecuencia niños con deficiencia auditivos severos, motivo por el cual surge la necesidad de implementar nuevas alternativas de inclusión educativa para esta población infantil, ya que su único lenguaje es adquirido si a ellos se les presenta la oportunidad, el cual es el lenguaje de señas colombianas.

Cabero (2008) afirma que:

Las posibilidades que las TICS pueden aportar para la atención a las personas discapacitadas va a depender, por una parte, del tipo de discapacidad a la cual nos refiramos, y por otra parte, de su grado, no podemos dejar de reconocer que de forma general su utilización con estos sujetos nos brinda una serie de posibilidades para facilitar su comunicación con otras personas y con su entorno, para la incorporación de estos sujetos en la sociedad del conocimiento, para facilitar sus aprendizajes.

Teniendo en cuenta lo anterior, se demuestra bajo la teoría de cabero que las TIC son una herramienta fundamental en el desarrollo de las competencias de diferente índole en estudiantes con diversidad funcional , es por ello que se hace necesario el uso de las mismas en el aula de clase , principalmente con estudiantes con diversidad funcional auditiva ya que su tipo de aprendizaje es visual, además se torna interesante para los educandos el desarrollo de actividades en las mismas siendo este un medio innovador y que se está utilizando recientemente con tanto empeño en los procesos educativos dejando de lado las teorías tradicionalistas que se llevaban a cabo en las aulas de clase . Así mismo, el uso de la tecnología permite la globalización de la información desarrollando así una plena atención a las necesidades de los estudiantes con este tipo de diversidad

El estudiante con limitaciones auditivas severas se encuentra con varias dificultades que pueden obstaculizar su proceso enseñanza- aprendizaje al ingresar a una institución educativa, por ejemplo; en el proceso lector-escritor tendrá dificultad al comprender el significado de unas palabras que simplemente lee, esto puede ocasionar en el niño cierta frustración incluso es muy probable que su relación con su maestro(a) sea de cierto modo “limitada”. Es allí donde el grupo de investigación planea intervenir y brindar al estudiante con dificultad auditiva severa un mejor ambiente educativo y un entorno en donde pueda relacionarse integralmente con sus maestros y compañeros.

Según Folco P (2010) la comprensión de la lecto-escritura es el recurso primario que permite a las personas sordas o hipoacúsicas acceder a las mismas posibilidades de desarrollo cognitivo, profesional y laboral que las personas sin esa deficiencia. Las personas con pérdida auditiva presentan numerosas dificultades para desarrollar habilidades lectoras, lo que hace imperativo la búsqueda de nuevas estrategias didácticas que favorezcan el desarrollo de dichas habilidades.

Es allí donde se encuentra la importancia que conlleva dicho proyecto, ya que por medio de diversas pruebas e investigaciones se podrá llegar a la elaboración de varios recursos interactivos que faciliten el aprendizaje del niño y que adecuen al maestro encargado para brindar un buen servicio a su alumno.

Es importante notar que es de suma importancia la inversión a realizar en dicho proyecto ya que no solamente se abarcara el entorno educativo si no social, pues al poder interactuar de forma satisfactoria en una clase así mismo mejorara su interacción tanto con sus compañeros como con sus maestros.

Objetivos

Objetivo general. Proponer una herramienta tecnológica como mediación pedagógica que contribuya al aprendizaje del español como lengua escrita en los estudiantes con diversidad funcional auditiva del grado tercero del Centro Educativo Alma Luz Vega Rangel de la Ciudad de Cúcuta.

Objetivos específicos. Diagnosticar la producción de textos escritos de los estudiantes con diversidad funcional auditiva del grado tercero.

Identificar las estrategias implementadas por el docente en la enseñanza de la lengua escrita en niños con diversidad funcional auditiva del grado tercero

Diseñar una herramienta tecnológica como mediación pedagógica que apoye el aprendizaje del español como lengua escrita en los niños y niñas con diversidad funcional auditiva del grado tercero.

Delimitación Espacial

La presente investigación se desarrolla en la ciudad de Cúcuta a cargo de las estudiantes Cindy Silva , Lisbeth Torres y Martha Galvis de la Universidad de Pamplona en la Facultad de Ciencias de la educación para la carrera de Licenciatura en Pedagogía Infantil y con el aval de la señora Rectora Gloria Valencia, coordinador, cuerpo administrativo y docente del centro educativo Alma Luz Vega Rangel el cual se destaca por recibir dentro de sus aulas a niños con diversidad funcional y realizar un proceso de inclusión con los mismos. La población que se tendrá en cuenta para la aplicación de los procesos investigativos son los niños del grado tercero y la muestra a trabajar directamente son quince niños que presentan diversidad funcional auditiva en ese mismo grado.

Delimitación Conceptual

Los conceptos que se ejecutan en la investigación se refieren a los temas principales que intervienen dentro de la misma entre los cuales se menciona la palabra inclusión dado que se busca apoyar este proceso en los estudiantes sordos por medio de una mediación que se realizará a través de las tecnologías de la información y la comunicación con el fin de apoyar el aprendizaje de la lengua escrita en los estudiantes con diversidad funcional auditiva del centro Educativo Alma Luz Vega Rangel de la Ciudad de Cúcuta

Delimitación Temporal

La temática del proyecto de investigativo surgió en el segundo semestre más exactamente en el mes de septiembre del año 2015, en el cual las investigadoras cursaban séptimo semestre de licenciatura en pedagogía infantil; debido a que realizaron un curso básico de lengua de señas colombiana que se dictaba en la biblioteca pública Julio Pérez Ferrero de la ciudad de Cúcuta. Por consiguiente las educadoras en formación se interesan en realizar su trabajo de investigación hacia la comunidad sorda, debido a que una de las integrantes del grupo da conocer las dificultades que presentan los estudiantes con diversidad funcional auditiva, un semestre después se estructura la base teórica del proyecto es de allí donde surge la idea en realizar un apoyo tecnológico para el aprendizaje de esta segunda lengua en esta comunidad la cual facilite el aprendizaje de la misma. La finalización de este proyecto se da en el mes de junio del año 2017 con la sustentación del mismo.

Capítulo II

Marco Teórico Referencial

Antecedentes

Los siguientes autores con sus respectivas investigaciones han sido de soporte y ayuda en nuestro trabajo, a continuación, se presentan los antecedentes vinculados a este tema.

En Venezuela Salas, López & Cova (2006) realizaron un trabajo de investigación titulado Impacto de las TIC, Iniciativas Y Recursos Tecnológicos Venezolanos, en la Universidad Metropolitana de Caracas. Se realiza un proyecto dirigido a las instituciones educativas de dicho país. Donde su objetivo fue la implementación de nuevas tecnologías dentro de las aulas de clase determinando si se presentaban dificultades en la implementación de estas. Este trabajo siguió una metodología cualitativa teniendo en cuenta las diversas estrategias empleadas en este proceso de innovación. Demostrándolo así diferentes contextos y opiniones de otras universidades internacionales verificando la utilización y el buen uso de estas. Se concluye que el impacto que a presentando los últimos años las tics en la sociedad son de gran utilidad para utilizarlas en el desarrollo cognitivo de los niños (a); que presentan alguna discapacidad. Dicha investigación se enlaza con el presente trabajo ya que se hace útil las tics en el ámbito educativo y se obtienen favorables resultados.

Por otra parte encontramos en la universidad pedagógica experimental libertador (Venezuela. ciudad Maracay) a Zambrano (2002) quien realizó un trabajo de investigación titulado: EL español escrito como segunda lengua para sordos. ¿Utopía o realidad? El objetivo primordial de la investigación es analizar los niveles de procesamiento de la información en dos tipos de textos (expositivo presentativo y periodístico) escritos en español por parte de 20 estudiantes sordos

hablantes de la Lengua de Señas Venezolana. En cuanto al marco metodológico tenemos que: Para la recolección de la información se realizó una entrevista filmada a cada uno de los 20 estudiantes sordos acerca de su relación con la lectura dentro y fuera de la escuela. Para el análisis y presentación de los resultados se utilizó el método descriptivo de los datos obtenidos. Con este trabajo se resaltó el tiempo y la dedicación que se trabajó a los estudiantes para obtener los resultados positivos.

Para continuar, Folco. P. En Buenos aires Argentina logró concluir un trabajo el cual tituló: las tecnologías de información y comunicación como herramientas para la apropiación de la lecto-escritura en sordos e hipoacúsicos. Su objetivo era poder comunicarse de manera rápida y eficaz con personas no oyentes, ya que ella no manejaba de manera adecuado el lenguaje de señas. por esta razón se motiva a realizar un taller de informática adecuado para estas personas con discapacidad sensorial audita, llevando así la creación de un software muy completo el cual contiene juegos educativos, lecturas cortas con talleres de comprensión lectora, recetas de cocina, juegos de palabras con imágenes, entre otros. Este trabajo se realizó con el fin de involucrar al niño no oyente con el manejo de las tics. Este trabajo aportó significativamente a un mejoramiento educativo en las vidas de los menores. Se tomó esta investigación como soporte puesto que lo que se quiere realizar con este trabajo involucra a las tics ya que son llamativas para los niños con diversidad funcional auditiva.

Por otra parte también en el país de Venezuela et al (2002) realiza un trabajo de grado titulado la producción de cuentos escritos por escolares sordos: una experiencia pedagógica con bases lingüística textual. Donde su objetivo fue indagar incidencia de estrategias didactas y fundamentales en la interacción frecuente con los cuentos, en la escritura de este tipo de textos por parte de escolares sordos. Donde manejaron una metodología cualitativa la cual pudiera

responder al tipo de proyectos pedagógicos de escritura la conto con tres fases; a) diagnóstico b) intervención pedagógica y c) evaluación, la cual mostro en sus resultados que las estrategias implementadas con alumnos donde estos desarrollaron competencias narrativas y cuentistas tanto en LSV como en el español escrito. Es por esto que de esta investigación se toma las estrategias de implementación de las figuras literarias y se modifican de acuerdo a la edad de los estudiantes con diversidad funcional auditiva.

En relación con similares ideas se analizó el trabajo de Gonzales & Gisbert (2008) En el departamento del valle del cauca, Colombia, realizaron su tesis de investigación en la pontificia universidad Javeriana, Cali, la cual llamaron: Planificación cognitiva en niños con déficit auditivo. En su trabajo elaboraron un software de la situación de resolución de problemas, el software graba todos los movimientos del niño con las flechas del teclado y estos registros quedan grabados en el servidor y se pueden visualizar posteriormente en forma de video digital.

El software cuenta con una aplicación que posibilita administrar los datos ingresados (datos sociodemográficos y registro de desempeños) y genera puntuaciones que permiten identificar en qué nivel de planificación se ubica al niño. Este tipo de investigación obtuvo resultados positivos, se trabajó sobre el funcionamiento mental de esta población a través de instrumentos que les demande lenguaje verbal, y que evalúen al niño en su resultado final y no su proceso. Sería un gran aporte para la educación analizar el desempeño de los niños con déficit auditivo a través de un estudio longitudinal, utilizando como instrumento la SRP (software de resolución de problema), que permita mostrar el impacto que tienen en el niño la implementación de este tipo de herramientas a la hora de evaluar procesos cognitivos. De esta investigación se obtuvo un modelo nuevo de evaluar a los estudiantes cualitativamente ya que poseen esta discapacidad sensorial auditiva.

De otro modo se nombra a Parra (2011) quien realizó un trabajo titulado diseño e implementación de una herramienta computacional para el apoyo del aprendizaje de la lectura y escritura de la lengua española en la población no oyente. En la universidad de Pereira. Él objetivo fue fortalecer el lenguaje y la escritura a través de un software educativo a la población no oyente de Pereira. Dirigida a los escenarios educativo la escuela de la palabra. La investigación realizó una metodología cuantitativa a través de un software mediante palabras, códigos al ser incorporada en un dispositivo de lectura automatizada comprendiendo también la documentación técnica y los manuales de uso. Cómo técnica de recolección de datos se presentaron pruebas de lectura y escritura a las cuales se les dio un valor.

Entre los hallazgos se destacan que el software que se utilizó permite una adaptación adecuada a los equipos encontrados en la institución. En conclusiones crear grupos de investigación relacionados con la enseñanza y aprendizaje mediante las tics con la población no oyente impulsando el uso de esta aplicación en todas las instituciones y escuelas donde haya niños no oyentes. En este trabajo de investigación se trabaja la inclusión educativa que es a lo que se quiere llegar.

En concordancia con el tema de investigación se toma a Velasco & Vallejo (2013) En san José de caldas quien realizó un trabajo de investigación titulado: La importancia del uso de las TIC en la educación inclusiva. Su principal objetivo fue Identificar el uso de las TIC en dos Instituciones Distritales inclusivas, en las áreas de lenguaje y matemáticas y generar disposiciones didácticas para potenciar su implementación atendiendo a una actividad definida, Investigación que se pretende desarrollar con poblaciones sordas y ciegas será abordada desde la metodología de investigación etnográfica. Este tipo de investigación centra su mirada en el estudio de una cultura y las relaciones que en ella se presentan, ésta surgió como concepto para la

antropología y busca mejorar el entendimiento en la organización y construcción de significados de distintos grupos y sociedades.

Esta investigación aportó significativamente al cambio social y la vida de las personas, ya que, mejora las condiciones educativas de la población en condición de discapacidad, sea visual o auditiva.

Por otra parte se cita a Hernández, Marques & Martínez (2013) que realizaron una propuesta de investigación titulada: Propuesta tecnológica para el mejoramiento de la educación e inclusión social en los niños sordos. Donde su principal objetivo fue la creación de una pantalla grafica táctil que permitiera mejorar la inclusión social y la calidad de vida de los niños con discapacidad auditiva. Su estrategia se basó en el diseño y desarrollo de un dispositivo electrónico que facilitara el aprendizaje autónomo de la lengua de señas colombiana. En sus resultados mostro una reducción en el tiempo de aprendizaje de la lengua de señas.

En conclusión fue una propuesta que mostro óptimos resultados ya que se mejoró la comunicación con el entorno social de los niños que presentan dificultad sensorial auditiva por medio del uso de la tecnología. Las estrategias tecnológicas llaman la atención de los niños, por ello se quiere trabajar esta parte en el proyecto de investigación.

Con referencia a la investigación se toma a Rodríguez, et al. (2014) que realizaron un trabajo de investigación titulado las tics como herramienta de inclusión para estudiantes con discapacidad auditiva, una experiencia en educación superior. En la universidad minuto de Dios en la ciudad de Bogotá-Colombia. El objetivo de este trabajo fue establecer un mecanismo de comunicación entre los docentes y estudiantes con discapacidad auditiva mediado por las tics, permitiendo así una inclusión en el aula de clase. La investigación realizó una metodología

cuantitativa mediante la creación de un taller de computación el cual se trabajaron diferentes tipos de programas con las personas no oyentes. Esta investigación obtuvo resultados positivos y en corto tiempo, ya que al implementar el uso de las tics y en diferentes modalidades se notó un mejoramiento en cuanto a la interpretación y el dialogo con las personas no oyentes.

También encontramos a Rincón (2015) quien realizó un trabajo de investigación titulado la comprensión de lectura en estudiantes sordos se ve facilitada por el uso de tecnologías de la comunicación e información, en la universidad Nacional de Bogotá. El objetivo reflexionar sobre la utilidad del empleo de las tecnologías de la comunicación e información (TIC) en los procesos de comprensión lectora de los sujetos sordos, caracterizada por ser una competencia bilingüe entre (lengua de señas colombiana) y (español escrito).El trabajo siguió una metodología tipo cualitativa a través de un estudio tipo investigación-acción de corte trasversal que midió la efectividad del uso de las TIC como facilitadoras de la comprensión de lectura en un grupo de estudiantes sordos de una institución educativa de Bogotá. Como técnica de recolección de datos se observó y se realizó una encuesta.

Entre los hallazgos se encontraron los resultados de investigaciones en las cuales los sujetos sordos adultos presentaron un acceso tardío, ya que si la adquisición se da en forma, en edades tempranas o se adquiere a través de modelos lingüísticos competentes, el panorama cambia, puesto que las personas sordas empiezan a establecer mapas visuales especiales en la construcción de la información, empleando estrategias metalingüísticas que les hace conscientes del manejo de las dos lenguas.

Se concluyó que Las TIC dinamizan el proceso lector aportando herramientas que incorporan e integran la utilización de todo recurso sensorial, lo cual facilita e integra la información gráfica del texto con códigos de procesamiento viso-espacial y viso-construccional, propios de los

mecanismos del procesamiento de la información de los sordos, facilitando la flexibilidad y modificabilidad cognitiva e incrementando el uso de las estrategias Meta cognitivas para la solución de problemas. Cabe resaltar la importancia de las tics en este proceso de lectura y escritura para los niños con esta discapacidad.

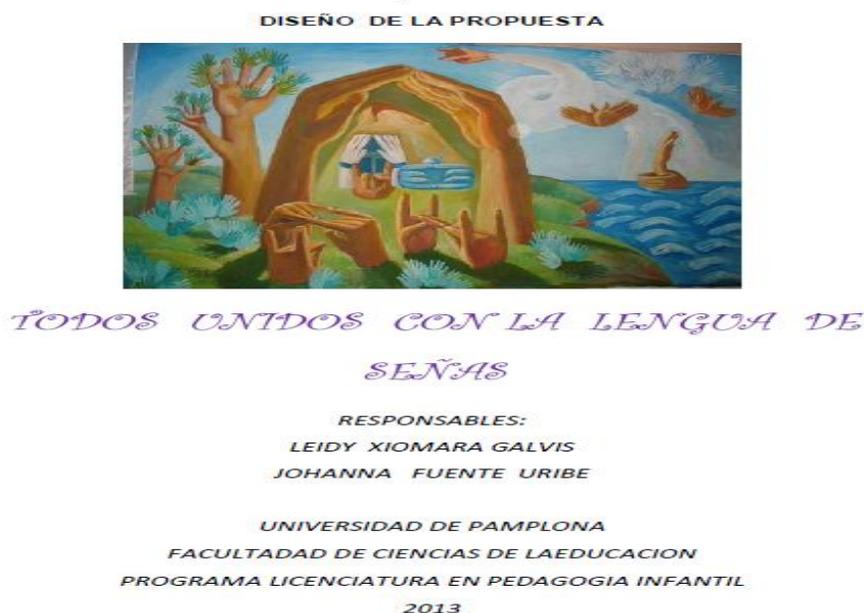


Figura 1. Propuesta todos unidos con la lengua de señas

Fuente: Fuentes, 2013

Profundizando más en el tema de investigación Se encuentra a Fuentes & Galvis (2013) cuya tesis de grado se tituló Estrategias didácticas para fortalecer el aprendizaje de la lengua de señas en estudiantes no usuarios del grado 6e del Colegio Técnico Guaimaral sede A de Cúcuta, la cual se enfatizó en mejorar la calidad de la inclusión con los estudiantes por medio de estrategias educativas plasmadas en una catilla con actividades didácticas para fortalecer la comunicación por medio de su segunda lengua ,cuyos resultados arrojaron el impacto que genero la propuesta pues se logró un cambio de pensamiento respecto a la comunidad sorda y su educación e inclusión en las instituciones educativas.



Figura 2. Estrategia literatura infantil desde la diversidad para fomentar el proceso de lectura de la población en condición de discapacidad sensorial auditiva

Fuente: Echeverry & Ortega, 2015

Así también Echeverry & Ortega (2015) trabajaron en un proyecto de investigación titulado Estrategia educativa basada en las NTIC para fomentar el proceso de lectura de la población en condición de discapacidad sensorial auditiva del grado transición de la Institución Educativa Técnico Guaimaral sede Alma Luz Vega Rangel de la ciudad de san José de Cúcuta realizada para la Universidad de Pamplona el cual tenía como objetivo central implementar una estrategia basada en las NTICS que fomente el proceso de lectura en niños de transición de dicho establecimiento educativo , para la cual implementaron una página web llamada “Te lo cuento”.

Dicha página contenía una serie de cuentos interpretados por un modelo lingüístico , el apoyo de la imagen y la respectiva escritura todo ello con el fin de crear en los niños la imagen mental seña –imagen –palabra y lograr así una mejor comprensión del texto señado, en la cual se

corroborar que la población presente con esta condición siempre es tenida en cuenta al momento de la lectura de cuentos infantiles; tan sólo que los maestros prefieren usar métodos no proyectados (que no usan su lengua nativa como carteles, fichas y láminas) porque encontrar este tipo de herramientas con cuentos infantiles que usen la Lengua de Señas Colombiana no son de fácil acceso y deben realizarlo; lo cual les acorta el tiempo de su jornada escolar. De otro modo, mediante el uso de los recursos tecnológicos se abre paso a la autonomía y competitividad entre nuevos aprendizajes.

Para finalizar encontramos en nuestro contexto a Arias (2015) quien realizó una propuesta titulada “Entre señas” cuyo objetivo principal era el de Diseñar un Software Educativo de Lengua de Señas Colombiana, validado por expertos a nivel nacional e internacional, que contribuya con la inclusión educativa y social de la población con discapacidad auditiva, con el cual se crea un diccionario virtual de lengua de señas colombiana que le permite a la persona con discapacidad sensorial auditiva tener un contacto directo con el aprendizaje de las señas y agilizar el proceso del mismo además de crear un gran impacto por el uso y manejo de las TIC que puede ser trabajada por personas sordas como por oyentes .

De lo anterior se concluyó que El uso del método Delphi o criterio de expertos demostró su relevancia a la hora de la realización de una nueva propuesta al contar con el apoyo de varios especialistas en la temática tanto a nivel nacional e internacional con amplio dominio del tema y grado científico y obtuvo unos resultados favorables con relación al impacto observado en expertos en el tema que validaron cada uno de los procesos llevados a cabo.

Así pues estos aportes se enmarcan dentro de la investigación, al tratar de reconocer elementos que permitan atender y ayudar a esta población, para así realizar una propuesta más acorde a esta discapacidad.



Figura 3. Entre señas

Fuente: Arias, 2015

Marco Teórico

Para fundamentar esta investigación, fue necesario retomar los aportes y postulados teóricos, que respaldan con veracidad y claridad las variables centrales, por lo cual resulta oportuno citar algunas de las bases que caracterizan las temáticas del trabajo. Se considera que los métodos de lectoescritura son la guía que debe mostrar cada docente, ese conjunto de procedimientos que son implementados por el docente con el único fin de motivar a los niños en este interesante camino del inicio de la lectura y escritura, dichos métodos deben ser comprensivos y flexibles, no considerarlo como una obligación para el estudiante sino más bien permitir que se utilice de una manera accesible, así se logrará que el aprendizaje resulte significativo e innovador.

Debido a esto en la presente investigación se requiere implementar el método global creado por el doctor Decroly que consiste en una enseñanza visual natural y fácil que permite la rápida comprensión de lo que se lee. Para que el aprendizaje sea completo Decroly (1907) plantea cuatro fases las cuales son: Fase de comprensión: en esta fase se establece un contacto de las palabras

con su entorno, también se fomenta la curiosidad del alumno por conocer las formas de las palabras y su significado.

Fase de imitación: en esta fase se controla los movimientos circulares y la amplitud del trazo progresivamente, también se inicia un primer contacto con la escritura de palabras y oraciones.

Fase de elaboración: aquí se identifican las sílabas en un conjunto de palabra, también se reconocen los fonemas aislados de las palabras. Fase de producción: en esta fase se le contribuye al estudiante en su formación lingüística como ordenar palabras, producción textual, reconocimiento visual de palabras. Aquí el estudiante producirá textos cortos. Presentándose La lectura como dos actividades en las que los estudiantes con diversidad funcional auditiva no obtienen muy buenos resultados, es por ello que se sugiere la implementación de estrategias innovadoras y la utilización de este método global.

Teniendo en cuenta que el sistema educativo, en los últimos años, se ha encargado de estandarizarse siguiendo como conducto regular el proceso de las mayorías y las minorías, que en gran parte son comunidades de niños, jóvenes y adultos con discapacidad, personas a las que hay que escolarizar integrándolas en un aula regular y realizando con ellas una “inclusión social efectiva”; pero al mencionar dichas palabras, que en nuestro tiempo resuenan como el ideal de maestros y planteles educativos, se visualiza aún más allá teniendo presente desde adaptaciones en el PEI (proyecto educativo institucional) , un currículo flexible y un maestro debidamente formado en el tema que sirva de apoyo en los procesos y busque la metodología adecuada por cada situación particular.

Por lo anterior; la discapacidad ha sido, en los últimos años, un tema de interés no sólo para los profesionales de la salud sino para todas las instituciones que tienen la responsabilidad de dar respuesta a las necesidades de estas personas en especial los niños afectados por dicha

discapacidad. A punto de ser considerada como una problemática que tiene consecuencias personales, familiares, y sociales que llevan a la exclusión social.

Según Flórez (2004) en el proceso educativo, la detección de las necesidades educativas especiales de los estudiantes, en las dimensiones de su desarrollo, se constituyen en un punto fundamental para dar una respuesta oportuna y acorde a cada estudiante. Con relación a lo mencionado anteriormente surge el presente trabajo de investigación en el que se buscan crear una mediación pedagógica para suplir esta necesidad de inclusión educativa. Ya que los objetivos del mismo están altamente cimentados en esa inclusión social de la que todos hablan, tomando como énfasis la diversidad funcional auditiva y las dificultades que trae consigo en el proceso lecto escritor de los niños que recién inician su vida en educación formal, todo ello enmarcado en la revolución tecnológica de la actualidad y la necesidad del maestro de contar con herramientas que apoyen su proceso con los educandos.

En concordancia con lo anterior se entiende por diversidad funcional auditiva a aquella limitación en la audición que produce como efecto colateral la dificultad en el desarrollo del lenguaje y dificultades en el aprendizaje, especialmente en el desarrollo de competencias como la comprensión, interpretación y argumentación propias del proceso lecto escritor del individuo; FENASCOL (federación nacional de sordos colombianos) en su definición de persona sorda nos postula que “El canal visual es su principal vía de percepción del lenguaje y de la realidad. La palabra Sordo o persona Sorda define a aquella persona usuaria de lengua de señas y que se identifica como miembro de una minoría lingüística” (Fesor, 2000).

En ese orden de ideas y dentro de un contexto educativo regular se deduce que el estudiante sordo desde su nacimiento ,solo por simple hecho de tener esta limitación nace con una lengua nativa diferente al español que es la lengua de señas colombiana y con el paso del tiempo , el

inicio de su incursión social y escolar debe hacerse bilingüe desde muy pequeño si es que quiere alcanzar un éxito educativo , pero al mismo tiempo teniendo dificultades con lo que se denomina “representación fonológica” que da origen a las dificultades en las competencias del lenguaje mencionadas anteriormente .

Linares (2009) afirma que:

Con respecto al reconocimiento de palabras parece imposible pensar que los niños sordos pueden desarrollar una consciencia fonológica, es decir, que sean capaces de segmentar las palabras en sus unidades mínimas, los fonemas, ya que carecen de la imagen auditiva de las mismas.

Teniendo en cuenta lo anterior, es deducible que enseñar a leer a un niños sordo es un trabajo arduo, de constancia y uso de buenas estrategias, pero no imposible ya que la consciencia fonológica de la que habla el autor no solo puede presentarse de tipo auditivo , es decir, dentro de ese proceso lector que va construyendo el niño no es necesario que escuche para que pueda leer

Si bien es cierto que la parte auditiva es de gran importancia, el proceso puede re direccionarse de manera visual, abriendo así ,el campo de comprensión de las palabras y utilizando como apoyo la lengua de señas colombiana ; y es precisamente a ese re direccionamiento a lo que se dirige la presente propuesta, trabajar de forma visual, gestual y escrita logrando así que el educando inicie su proceso con la lectura de palabras , pero no de un vocabulario sin sentido alguno ,un vocabulario que entienda y que a la hora de comunicarse ya sea de manera gestual ,oral o escrita lo haga con conocimiento propio de lo que dice.

Álvarez (2006) precisa que:

“Las Nuevas tecnologías de información y comunicación (NTIC) están reconfigurando las nociones de lectura y escritura. Destrezas como la capacidad para componer y enviar un mensaje electrónico, buscar y seleccionar información en internet, leer y escribir documentos en formato hipertextual, integran el nuevo concepto de alfabetización”

Entendido esto como una revolución que el mundo está viviendo continua e internamente en la que el beneficio es de gran magnitud puesto que apunta a la desintegración del analfabetismo.

Es un mundo de información que se tiene a un paso de distancia y que busca la globalización de tal manera que todas las comunidades tengan acceso a ella , convirtiéndola en una favorable herramienta de apoyo a los procesos educativos que debe explorarse y manejar, una herramienta que cada docente debe utilizar para impulsar el proceso de aprendizaje de sus educandos, aunque también es una herramienta que debe adaptarse dependiendo de las necesidades de los estudiantes, ya que cuando se habla de estudiantes sordos, todo el proceso de alfabetización debe ir apoyado con la lengua de señas colombiana y con imágenes para asimilar conceptos , porque , hay que recordar que cuando hay una falencia sensorial , es decir , al faltar un sentido ya sea la visión, audición, gusto, olfato o tacto, los demás sentidos se agudizan para la compensación natural del mismo.

Con respecto a lo anterior y atendiendo a la necesidad de incluir las tecnologías de la información dentro del proceso de formación de los estudiantes se establece en el siguiente trabajo investigativo la idea de crear un videojuego educativo que cimente las bases del proceso de aprendizaje de la escritura del español para niños con diversidad funcional auditiva en donde el estudiante aprenda de una manera divertida a construir sistemáticamente párrafos con coherencia ,cohesión y gramaticalmente bien estructurados ya que este desde sus inicios los videojuegos han constituido una rica fuente de información y aprendizaje que nutre de recursos simbólicos las experiencias vitales de niños y adolescentes.

Etxebarria (1998) examina las posibilidades educativas de los videojuegos en relación con el currículo escolar desde la perspectiva de la teoría del aprendizaje social. El investigador vasco hace hincapié en sus posibilidades para el tratamiento de problemas de aprendizaje, al constituir

un entrenamiento eficaz en aspectos psicomotores y de razonamiento deductivo, por este motivo se determina el uso de esta herramienta tecnológica para el enriquecimiento de los saberes gramaticales del español como lengua escrita en los estudiantes sordos.

De todo lo anteriormente expuesto en el presente documento se concluye que el proceso educativo colombiano, el tema de la inclusión social, las nuevas tecnologías de la información y la comunicación y la comunidad sorda son campos de acción que están revolucionando la historia del país y son contextos que se deben trabajar de manera asertiva y siempre en miras de mejorar el servicio educativo, para intensificar este proceso de buena alfabetización que trabaja en pro de los colombianos.

Las falencias en el proceso lector- escritor en los estudiantes sordos no deben convertirse en un abismo educativo , al contrario, deben convertirse en la mejor oportunidad para innovar en estrategias dentro de este proceso , estrategias actualizadas con una visión futurista en las que es estudiante se sienta apoyado pero también sea el docente quien construya este apoyo ; las tecnologías de la información y la comunicación son un tema en constante auge al que ay que explotar apuntando siempre a mejorar el futuro inmediato, no solo de personas en condición de discapacidad sino de todo aquel que reciba una formación educativa.

Finalmente Zambrano (2002) afirma que “Se debe profundizar en el estudio del español escrito como segunda lengua para el sordo a fin de garantizar su desarrollo integral y futuro académico” pues con el pasar del tiempo dentro de un sin número de discapacidades de todo tipo ha sido la comunidad sorda una de las más representativa y que ha logrado mejores resultados a nivel de dignificación e integración , aunque falta mucho camino por recorrer, se están dando pasos agigantados en el desarrollo de nuevas estrategias de inclusión social efectiva , se ha logrado de manera muy favorable una buena sensibilización ante el tema de la discapacidad y

cada día se realizan esfuerzos para lograr más y mejores oportunidades de vivir a aquellas personas con limitaciones que tienen los mismos derechos que cualquiera y así mismo deberían tener las mismas oportunidades , ya sea en la educación , el trabajo , la salud, y la sociedad misma .

Marco Conceptual

Tics: Tecnologías de la información y la comunicación. Según Gonzales & Gisbert (1996) entendemos por " tecnologías de la información y la comunicación" el conjunto de procesos y productos derivados de las nuevas herramientas (hardware y software), soportes de la información y canales de comunicación relacionados con el almacenamiento, procesamiento y transmisión digitalizados de la información.

En cuanto a Moreno (1997) las dos cuestiones clave que preocupan a los historiadores de la comunicación son, en primer lugar, qué relaciones existen entre las transformaciones de los medios de comunicación y las relaciones sociales y la cultura, entendida en sentido amplio. Y en segundo lugar, qué repercusiones han tenido los medios en los procesos cognitivos humanos a corto y largo plazo.

Inclusión. Según el MEN (ministerio de educación nacional) inclusión educativa ha sido restringido a un grupo de estudiantes con necesidades especiales, como aquellos con discapacidades físicas y/o mentales y menores refugiados. Los enfoques y respuestas han sido esencialmente compensatorios y/o correctivos, principalmente mediante el establecimiento de estructuras curriculares, programas de estudio y escuelas especiales diferenciadas. En muchos casos, una de las consecuencias más significativas de una estructura institucional y curricular

diferenciada ha sido la segregación y el aislamiento, dentro del sistema educativo, de aquellos estudiantes considerados y a veces estigmatizados como con necesidades especiales.

Lengua escrita. Según Cervera & Toro (1980) (citado por Pérez, 2005) la lengua escrita implica una simbolización de la lengua oral, es decir, un sistema de símbolos de símbolos. Por consiguiente, no puede sorprender que la lengua escrita sea siempre un aprendizaje posterior a la lengua oral.

En relación con esta afirmación la lectura y escritura se considera un aprendizaje de tipo visual lo cual se hace importante en la formación académica de los estudiantes, la lengua escrita significa para los niños un segundo conquista del lenguaje.

Mediaciones pedagógicas. Ferreiro & Vizoso (2008) citando la teoría de la zona de desarrollo próximo de Vygotsky mencionan que las mediaciones pedagógicas se dan en aquellos procesos en que “media” un recurso educativo construido con la finalidad de mover al alumno en su zona de desarrollo próximo. No hay duda, la tecnología no media por sí misma. El que media es el profesor que emplea la tecnología con una intención para mover al alumno en su zona de desarrollo potencial, ya bien en lo individual, ya en lo grupal. El proceso de mediación se caracteriza fundamentalmente por ser un proceso intencionado y de reciprocidad entre los miembros de un equipo, al menos entre dos: el que aprende y el que enseña, que también sin duda aprende.

Persona sorda. Según la Federación nacional de sordos de Colombia Fenascol (2000) define a la persona sorda como “aquella que es usuaria de lengua de señas y que se identifica como miembro de una minoría lingüística”. Lo que les permite a las personas en condición diversidad

funcional auditiva el acceso a una lengua rica en vocabulario y a la comunicación con las personas de su entorno.

Videojuego educativo. Según Belli & López (2008) En este momento los videojuegos son la puerta de entrada de niños y jóvenes en las TIC. Mediante los videojuegos los niños adquieren capacidades y desarrollan habilidades diversas las más importantes de las cuales son la familiarización con las nuevas tecnologías, su aprecio y su dominio. Por este motivo el videojuego es en estos momentos un determinante para socializar en el mundo de las nuevas tecnologías.

Diversidad funcional auditiva. Según Romañach (2005) El termino mujeres y hombres con diversidad auditiva es novedoso y se propuso y empezó a utilizar en el foro de vida independiente en enero del 2005. Entendemos que es la primera vez en la historia y en el mundo que se propone un cambio hacia una terminología no negativa sobre la diversidad funcional, el término consta de cuatro palabras y eso lo hace a priori más complejo de utilizar que el término que pretende sustituir: personas con discapacidad

Marco Contextual

La presente investigación tomará como marco contextual el Instituto Técnico Gaimaral sede Alma Luz Vega Rangel de la ciudad de San José de Cúcuta el cual es una institución de carácter oficial y mixto ubicado en zona urbana , más exactamente en calle 6bn no 12e-73 barrio los Acacios, Norte De Santander, Cúcuta el cual ofrece formación en Ciencia, Tecnología y valores, desarrollando competencias laborales específicas y ciudadanas a niños, niñas y jóvenes con o sin necesidades educativas especiales, visionarios, emprendedores, generadores de su proyecto de

vida, en ambientes pacíficos, ecológicos y culturales hacia el fortalecimiento de una sociedad más justa y tolerante.

Institución que ofrece formación a niños de 5 a 10 años en los niveles de preescolar a 5° de primaria incluyendo de manera efectiva a estudiantes con necesidades educativas especiales y capacidades excepcionales, entre ellos niños con discapacidad sensorial auditiva los cuales cuentan con el apoyo pedagógico de personal especializado como maestros con conocimiento de lengua de señas colombiana ,modelos lingüísticos y el trabajo de intérpretes de calidad , es por ello que se ajusta convenientemente a los objetivos de la presente investigación.

Marco Legal

A partir de la problemática anteriormente expuesta se hace necesario la inclusión de normas legales vigentes de ámbito internacional y nacional que respalden las intenciones del presente proyecto en el cual se pretende respetar los derechos de las personas con discapacidad sensorial auditiva y acatar los deberes que se tienen como profesionales de la educación con el fin de que se propicie una verdadera inclusión en todos los contextos necesarios.

Con relación a lo anterior se postulan documentos internacionales de gran relevancia como lo es la declaración universal de los derechos humanos de 1948 en los que los artículos 1y 2 establece que todas las personas nacemos con los mismos derechos sin distinción alguna , el artículo 19 se refiere a los derechos de expresión que tienen todos los seres humanos sin limitación de ningún tipo y por los medios que su capacidad y consentimiento deseen y finalmente en el artículo 26 habla sobre el derecho a la educación y a la igualdad de oportunidades en la misma logrando así igualdad para todos.

En ese orden de ideas la declaración universal de los derechos humanos hubo la necesidad de crear los derechos del niño la cual en 1959 se presentó una propuesta que albergara la solución para esta necesidad pero según Pilotti (2001) esta propuesta no fue aceptada por los entes internacionales por ser muy parecida a la declaración principal pero fue permitido el documento para posteriores revisiones y modificaciones que se realizarían posteriormente hasta su completa operación en 1989.

En concordancia con lo anterior se determina la convención y posterior declaración de los derechos del niño en la que prima normas y beneficios de igualdad para los mismos teniendo en cuenta que los niños son el futuro del mundo y debe ponerse total y plena atención en ellos y en sus diferentes contextos permitiendo así el desarrollo integral e individual de los mismos.

Acercándose al ámbito nacional se presenta como norma de normas la constitución política de Colombia de 1991 la cual alberga en si misma artículos pertinentes para respaldar la presente investigación.

En el artículo 5 se reconoce sin discriminación alguna los derechos inalienables de cada persona , en el artículo 10 se habla pertinentemente del castellano como idioma oficial de Colombia , las lenguas y dialectos de grupos son también oficiales en sus territorios destinando la enseñanza que se haga en las comunidades con tradiciones lingüísticas propias será bilingüe .

Continuando con los artículos de relevancia para la presente investigación se determina el artículo 13 en el que se estipula que el estado debe adoptar medidas a favor de las comunidades que son minoría, posteriormente se determina la libertad de expresar pensamientos y opiniones según criterio propio y de recibir información veraz sin discriminación alguna dentro de su lengua oficial, artículo 20.

Haciendo referencia a los derechos de los niños se articula el artículo 44 y el artículo 67 en el que determina que la educación debe ser un derecho de todas las personas. Una vez terminado el proceso de revisión de la máxima carta del estado colombiano esta conduce a la revisión de la ley general de educación de 1994 donde se establecen las normas generales para regular el Servicio Público de la Educación que cumple una función social acorde con las necesidades e intereses de las personas, de la familia y de la sociedad.

El artículo 46, menciona la educación para personas con limitaciones físicas, sensoriales, psíquicas, cognoscitivas, emocionales o con capacidades intelectuales excepcionales, es parte integrados dentro del servicio público educativo, en el que se establece que los establecimientos educativos tienen la obligación de recibir en sus aulas a estudiantes con este tipo de características o similares sin discriminación alguna

Seguidamente se enmarca la ley 324 de 1996 en la que se delimitan algunos de los términos que maneja la comunidad sorda en la que resalta los deberes del estado con dicha población y la igualdad de oportunidades en la misma y esta misma se establece la lengua de señas como su idioma oficial en el artículo 2 .

En el artículo 6 se establece que el Estado garantizará que en forma progresiva en instituciones educativas y formales y no formales, se creen diferentes instancias de estudio, acción y seguimiento que ofrezcan apoyo técnico-pedagógico, para esta población, con el fin de asegurar la atención especializada para la integración de estos alumnos en igualdad de condiciones, tanto como el apoyo de intérpretes idóneos dentro de cada uno de los contextos que lo requiera dicha comunidad.

Así mismo cabe destacar el manejo de la ley 982 de 2005 el cual establece entre otras disposiciones legales que determinan la procedencia de conceptos como sordo, hipoacusico, Sordo hablante , interprete de lengua de señas entre otros , en el cual llama la atención de las investigadoras el artículo 9 en el que menciona que el "Sordo bilingüe". Es todo aquel que vive una situación bilingüe en Lengua de Señas Colombiana y castellano escrito u oral según el caso, por lo cual utiliza dos (dos) lenguas para establecer comunicación tanto con la comunidad sorda que utiliza la Lengua de Señas, como con la comunidad oyente que usa castellano.

Del mismo modo se establece que la "Educación bilingüe para sordos". Es la que reconoce que hay sordos que viven una situación bilingüe en Lengua de Señas Colombiana y Castellano, por lo tanto su educación debe ser vehiculizada a través de la Lengua de Señas Colombiana y se debe facilitar el Castellano como segundo idioma en su modalidad escrita primordialmente u oral en los casos en que esto sea posible en su artículo 12.

En lo que respecta a la presente investigación, el Gobierno nacional y territorial deberá permitir y respetar las diferencias lingüísticas y comunicativas en el proceso de enseñanza, alimentando la educación bilingüe de alta calidad, manejando adecuadamente la llamada inclusión educativa y respondiendo a las necesidades de las personas en condición de discapacidad tanto en la educación formal y no formal, acorde a la reglamentación del Ministerio de Educación Nacional.

Continuando con la revisión de normas se establece “la convención sobre los derechos de las personas con discapacidad” la cual es determinada por la ley 1346 de 2009 en la que se establecen todos los derechos de niños ,niñas y demás personas en condición de discapacidad sin distinción alguna

La Accesibilidad es entendida en el Artículo 9 de la ley, como el vínculo que tienen las personas en condición de discapacidad de pertenecer o desarrollarse en cualquier entorno físico o cultural, acceder a los servicios públicos ya sean en zonas rurales o urbanas, incluidos los sistemas de comunicación y las tecnologías, eliminando así cualquier obstáculo que les impida ser partícipes de la comunidad, como las demás personas.

En ese mismo orden de ideas se presenta la ley 1341 del 2009 Por la cual se definen Principios y conceptos sobre la sociedad de la información y la organización de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones -TIC-, en el Artículo 2, que abren el espacio a la investigación, a la información, el desarrollo a la cultura, la educación, económico, social, político, vinculando y favoreciendo a todos los sectores, así mismo estos deben ser llevados a estratos menos favorecidos para establecer programas acordes a sus necesidades.

Siguiendo la normativa se encuentra la ley 1618 de 2013 , en la cual se establecen y garantizan los derechos a personas con discapacidad en Colombia , en el título II se establece terminología propia de personas en condición de discapacidad en el título III se determina las garantías del estado para las mismas y la prevalencia de sus derechos, seguidamente el derecho a la rehabilitación integral y a la salud ,educación y protección social entre otros .

Por lo que se refiere a los decretos en el presente marco, se indica el Decreto 1860 de Agosto 3 de 1994, en el que se reglamenta de forma ordenada y estructurada la Ley 115 de 1994, en relación a los aspectos pedagógicos y organizativos generales, aplicados al servicio público de educación formal que brinden las instituciones educativas, los privados, los de carácter comunitario, cooperativo o sin ánimo de lucro, con el objetivo de favorecer una educación de calidad y el mejoramiento del proceso formativo y personal de los educandos, que les permita ser partícipes en la sociedad actual, siendo ellos los agentes principales de las instituciones

educativas, contribuyendo al cambio y a un mayor progreso, partiendo del cumplimiento de los fines de la educación y las disposiciones que enmarcan el nombrado decreto, que faciliten la orientación del ejercicio de las competencias y el ejercicio de la autonomía escolar. En el mismo sentido, toma en cuenta al estado, la sociedad y la familia como los responsables de la educación de los menores y las obligaciones del núcleo familiar para que se lleve a cabo una educación de calidad y un proceso continuo junto con los docentes de los establecimientos.

Continuando, se dirige a hablar del Decreto 2082 de 1996, aquí se legaliza la atención educativa a las personas con limitaciones, discapacidad, con capacidades o talentos excepcionales. De esta manera, se comprende desde el Artículo 1, que todas las personas en condición de discapacidad ya sea de orden físico, sensorial, psíquico, cognoscitivo o emocional o con capacidades excepcionales hacen parte del servicio educativo y se atenderán acorde a la Ley 115 de 1994, teniendo en cuenta las normas, las reglas establecidas en el presente decreto y las disposiciones que se realicen en cada entidad territorial, que lleven a cabo el proceso de aprendizaje de los niños y jóvenes de forma integral y progresiva.

En este orden de ideas, para atender de manera íntegra en los establecimientos educativos, donde se encuentren los niños en condición de discapacidad o con talentos excepcionales, se debe determinar y organizar las aulas de apoyo especializadas, cumpliendo con los requerimientos y necesidades de cada educando, estipulado en el Artículo 13. Al hablar de aulas de apoyo, se vincula el Artículo 14, donde se definen con el propósito de brindar un servicio interdisciplinar a cada estudiante, diseñando estrategias, recursos, herramientas que atiendan la educación inclusiva.

Lo anterior, conlleva no solo a suplir las necesidades de cada uno, sino también teniendo en cuenta, la elaboración del currículo, el desarrollo de los indicadores de logros por conjunto de

grados establecidos por el Ministerio de Educación Nacional, definiendo los logros específicos dentro del PEI para las personas en condición de discapacidad o con capacidades o talentos excepcionales, señalándolo así en el Artículo 6.

Más adelante, en el transcurso de los años se establece el Decreto 366 del 9 de febrero de 2009, donde se normaliza la organización del servicio de apoyo pedagógico para la atención de los estudiantes en condición de discapacidad y con capacidades o con talentos excepcionales en el marco de la educación inclusiva.

Se dispone así el Artículo 5, donde se especifica la atención a estudiantes sordos usuarios de lengua de señas colombiana (LSC). Para la prestación del servicio educativo en preescolar y básica primaria a los estudiantes sordos usuarios de LSC se requiere docentes de nivel y de grado que sean bilingües en el uso de la misma, así como también modelos lingüísticos y culturales. Para los grados de secundaria y media, se requiere, además de los docentes de área, el docente de castellano como segunda lengua, intérpretes de LSC, modelos lingüísticos y culturales, los apoyos técnicos, visuales y didácticos pertinentes. Señalando el artículo como parte fundamental del proceso de investigación y apoyo pedagógico para ser partícipes de la educación de los niños en condición de discapacidad sensorial auditiva, interactuando con ellos y con los docentes bilingües en el uso de la L.S.C.

Otros de los documentos legales nacionales que respaldan el proyecto son las resoluciones, aquí se destaca la Resolución 2565 de 2003, en la que se enmarca y defiende los parámetros y criterios para la educación de la población con necesidades educativas especiales, aplicándose a las secretarías de educación certificadas y a los establecimientos educativos estatales, resuelto en su Artículo 1°. Así mismo, resuelve en su Artículo 2° que los departamentos y las entidades territoriales deberán escoger ante la secretaria de educación un responsable en cuanto a los

aspectos administrativos y pedagógicos de la población con necesidades educativas especiales, considerando dentro de la investigación y el decreto la organización de la oferta educativa para las personas en condición de discapacidad sensorial auditiva, creando y organizando los programas educativos que den respuesta a las necesidades de esta población, en cuanto a la particularidad lingüística y comunicativa indispensable para estas personas, así se dispone en el Artículo 3°.

De la misma manera, acorde a la investigación los docentes y otros profesionales de apoyo hacen parte importante del proceso de formación de los educandos en condición de discapacidad sensorial auditiva, por ello tienen distintas funciones para atender a esta población, con el fin de promover el pleno ejercicio de sus derechos y obtener un progreso en su proceso formativo, participando en el desarrollo de actividades, brindar asesoría y establecer vínculos con los demás docentes que interactúan con los educandos para tener una interacción satisfactoria y un mejoramiento grupal que gire en torno a ellos, además deben proponer y desarrollar proyectos de investigación de calidad que sean innovadores y se esté en constante aprendizaje, en el orden de ideas los docentes tienen la obligación de preparar, coordinar, prestar y evaluar el servicio de interpretación de L.S.C, en el caso de los intérpretes necesarios en el proceso de enseñanza y aprendizaje y los modelos lingüísticos.

Con respecto a los planes que dispone el Estado, se continúa a interpretar el llamado Plan Decenal de Educación 2006-2016, dentro de los retos de la educación, es necesario destacar algunos existentes, como lo son buscar una educación comprometida con el desarrollo social, cognitivo, físico y emocional de los educandos que les facilite vincularse en la nueva era del conocimiento y del constante cambio, la educación como un derecho inviolable de los niños y jóvenes, contar con un horizonte o una guía que permita orientar a todas las personas en el

proceso tan complejo que es la educación, es por ello que muchos colombianos se han interesado por hacer parte de un cambio real y significativo en cuando a la educación, viéndola como una función social, que contribuya al progreso, a la transformación de la sociedad y vinculando a los agentes que hacen parte importante de la educación, como lo son el Estado, la sociedad y la familia.

En el mismo sentido, el plan decenal de educación es un pacto social, donde el estudiante es un ser humano con capacidades, habilidades, un sujeto de derecho que tiene las mismas oportunidades que los demás, incluyentes en todos los contextos, local, regional, nacional e internacional, incentivando el aprendizaje de los valores democráticos, normas, a la formación de ciudadanos libres y autónomos, que hagan un cambio y sean partícipes en todos los aspectos de la vida. Por ende, el plan trae consigo propósitos y fines encaminados al sistema educativo como política de estado, resaltando diferentes aspectos que van centrados en el estudiante, en sus capacidades y en la necesidad de formar personas activas dentro de la sociedad.

Como bien se sabe, el ser humano debe estar inmerso en la nueva era de conocimiento, de la constante información, en lo que compete al desarrollo cultural, social, político, para que pueda entender las diferentes situaciones que acontecen, así mismo, los docentes deben fortalecer la cultura de la investigación, de la ciencia y la tecnología, garantizándoles a todos los educandos el acceso y el uso adecuado y significativo de las Tecnologías de la Información y Comunicación, con el objetivo de ampliar su pensamiento crítico, la creatividad, la imaginación, el aprendizaje interactivo, la interacción entre docente y estudiante, que cumpla con las necesidades de todos los niños y jóvenes, mejorando los procesos pedagógicos encaminados hacia el currículo de cada establecimiento educativo.

Actualmente se adelanta el Plan Nacional de Lectura y Escritura, basando esta investigación en el proyecto del Plan Nacional de Lectura y Escritura (Leer es mi cuento), una iniciativa centrada en el desarrollo de las competencias comunicativas de los educandos de preescolar, básica primaria y Media, liderada por los Ministerios de Educación y con el objetivo de que los educandos se integren en el proceso de lectura y escritura, comprensión de textos y su capacidad de producción e interpretación. No solo involucra a los estudiantes, sino que también el fortalecimiento del proceso de enseñanza de los docentes en la lectura y escritura y la participación de la familia haciendo un trabajo grupal, buscando el bienestar de todos los niños y jóvenes de todas las regiones de Colombia.

En suma a todo el marco legal, se indica la Declaración de Salamanca, en ella se enmarcan los cambios de política necesarios para el pleno desarrollo de la población integral, se enfoca especialmente en los establecimientos que atienden a niños con necesidades educativas específicas y dándole la misma importancia a las demás instituciones educativas, a fin de promover una educación de calidad para todos, capacitando a las escuelas para que alcancen su mayor potencial y puedan orientar realmente a sus estudiantes, respetando los ritmos de aprendizaje y las capacidades de cada uno, en miras de integralidad, sensibilización, eficacia, inclusión dentro de un marco de acción.

Con la participación de diferentes organizaciones internacionales y un número marcado de gobiernos, la declaración se llevó a cabo en España, Salamanca, del 7 al 10 de junio en 1994, logrando ser aprobada por la conferencia organizada por el gobierno español en trabajo con la UNESCO, atendiendo los principios, política y práctica encaminados hacia las necesidades educativas especiales, es así como, se proclama que los sistemas educativos deben ser diseñados de forma que involucren de manera real las necesidades de cada uno, los niños con necesidades

educativas aprenden de manera muy diferente lo que conlleva a que los docentes deben adaptarse al ritmo de aprendizaje de ellos e implementar las herramientas necesarias para su conocimiento, los gobiernos debe velar por los derechos de los niños y jóvenes dándole gran relevancia a la política y los presupuestos, respetando las leyes que demanda cada Estado, para el mejoramiento de las instituciones a fines de integrar a todos en condiciones de equidad y calidad. Sin olvidar que los docentes necesitan apoyo pedagógico o capacitaciones para formarse en el campo tan grande que abarca las necesidades educativas especiales.

Capítulo III

Marco Metodológico

Enfoque de la Investigación

De acuerdo con Álvarez (2003) “La investigación cualitativa es un arte, los métodos cualitativos no se han refinado ni homogenizados tanto como otros enfoques investigativos. Los investigadores cualitativos son flexibles en cuanto al modo que conducen sus estudios”.

Taylor & Bogdan (2002) mencionan que “La frase metodología cualitativa se refiere en su más amplio sentido a la inteligencia que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, de conducta observable” Relacionándose con diferentes estrategias, teniendo en cuenta que este método investigativo contribuye a una recolección de datos y de esta manera fuese más sencillo la solución que se va a dar a la problemática encontrada en esta institución teniendo en cuenta que se observa a la persona en diferentes aspectos.

Método de investigación

La presente investigación se desarrolla con base al enfoque cualitativo el cual según Creswell (1998) es un proceso interpretativo de indagación basado en distintas tradiciones metodológicas – la biografía, la fenomenología, la teoría fundamentada en los datos, la etnografía y el estudio de casos–que examina un problema humano o social. Por esta razón se tiene en cuenta el método de teoría fundamentada donde se podrá analizar cada uno de los resultados que dan respuesta a las variables del problema postulado por las investigadoras y así encontrar la alternativa que mejor se acople con las necesidades que se presentan en las personas con diversidad funcional auditiva dando como resultado un mejoramiento en el proceso de aprendizaje de la lengua escrita de esta comunidad del grado tercero de primaria del centro educativo Alma Luz Vega Rangel.

Esa misma postura direcciona el tema de investigación presentado en el primer capítulo del presente trabajo hacia el manejo de técnicas de recolección de datos tales como la observación y la entrevista los cuales tienen la intención de determinar la resolución de cada una de las variables y la posible solución de las mismas.

Tabla 1. Informantes clave

Identificación del informante	Descripción
13 estudiantes	Son niños del grado tercero que cuentan con una diversidad funcional auditiva en el centro educativo alma luz vega Rangel
1 Maestra	Maestra titular del grado tercero que tienen interacción directa con los estudiantes sordos
1 modelo lingüístico	Persona sorda que están relacionadas con la adquisición y el aprendizaje de la lengua de señas dentro de procesos comunicativos contextualizados y regulados por los miembros de la comunidad educativa.

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

La investigación mediación pedagógica basada en el uso de las tics que contribuya al aprendizaje del español como lengua escrita en los niños y niñas con discapacidad sensorial auditiva del instituto técnico alma luz vega Rangel de la ciudad de Cúcuta se enmarca en el enfoque cualitativo porque se busca dar solución a una problemática sin la posibilidad de arrojar

datos numéricos, sin embargo, este tipo de investigación si centra sus resultados en hechos subjetivos altamente observables utilizando procedimientos inductivos.

Técnicas e Instrumentos

Marshall & Rossman (1989) (Citados por Barbara & kawulich, 2005) quienes definen la observación como "La descripción sistemática de eventos, comportamientos y artefactos en el escenario social elegido para ser estudiado"

Teniendo en cuenta lo anterior se aplica esta técnica para determinar el tipo de población y herramientas con las que cuenta la institución para el aprendizaje y desarrollo de la lengua escrita los niños con diversidad funcional auditiva, para ello, se trabaja con un diario de campo como el primer instrumento que soporte los resultados de la misma.

Taylor & Bogdan (1986) (Citado por Begoña, 1992) "involucra la interacción social entre el investigador e informantes en el medio de los últimos, y durante la cual se recogen los datos de modo natural y no intrusivo". Las investigadoras realizaran una segunda visita de observación, en este caso, el objetivo es interactuar de manera directa con los estudiantes por medio de una prueba diagnóstica del área de lengua escrita para determinar el nivel de aprendizaje con la que se inicia el proceso y las falencias que presentan los niños con diversidad funcional auditiva en la producción de textos escritos.

La entrevista es la relación verbal donde el entrevistador y el entrevistado juegan papeles diferentes buscando entablar un proceso de comunicación dirigida hacia un tema específico.

Según Taylor & Bogdan (Citados por García, 2008) “los reiterados encuentros, cara a cara, entre el investigador y los informantes, encuentros éstos dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas o situaciones, tal como las expresan con sus propias palabra” en otras palabras esta técnica será trabajada en el presente proyecto de investigación por ser una de las más eficaces dentro del proceso investigativo debido a que esta cuenta con la posibilidad de utilizar instrumentos como el cuestionario de preguntas y mejores recursos de trabajo como cámara de video y grabador de audio. En este sentido dicha técnica será enlazada con la prueba diagnóstica todo ello con el fin de determinar la percepción del estudiante con respecto a su proceso de aprendizaje de la lengua escrita.

Tabla 2. Técnicas e instrumento de recolección de datos

Objetivo específico	Técnica	Instrumento
Diagnosticar las falencias en la producción de textos escritos de los niños y niñas con diversidad funcional auditiva del grado tercero.	• Observación	• Diario de campo
	• Observación participante	• Prueba diagnóstica
	• Entrevista a estudiantes	• Cámara de video
Identificar las estrategias implementadas por el docente y la enseñanza de la lengua escrita en niños con diversidad funcional auditiva del grado tercero	• Entrevista	• Cuestionario de preguntas
		• Grabador de audio

Fuente: Galvis, Silva Y Torres (2017)

Diarios de Campo

El diario de campo es una de las herramienta e instrumento que le permite al investigador registrar de manera secuencial, detallada, y descriptiva las experiencias vividas en el escenario investigado.

Según Bonilla & Rodríguez (1997):

El diario de campo debe permitirle al investigador un monitoreo permanente del proceso de observación. Puede ser especialmente útil [...] al investigador en él se toma nota de aspectos que considere importantes para organizar, analizar e interpretar la información que está recogiendo.

El mencionado instrumento, permite una reflexión objetiva y secuencial de la realidad que se vive en el contexto educacional, dándole fundamento al docente para replantear las estrategias y su metodología en el proceso de enseñanza aprendizaje. Autoevaluando las debilidades y fortalezas del proceso educativo; permitiendo el registro de los avances académicos y actitudinales evidenciados en el aula.

Capítulo IV

Análisis e Interpretación de Resultados

Entrevista a estudiantes. En cuanto a la aplicación de los instrumentos, por medio de la prueba diagnóstica la cual se encuentra complementada con una entrevista que está diseñada de tal forma que ayude a las investigadoras a diversificar opiniones con respecto a la lengua escrita que manejan los educando que presentan diversidad funcional auditiva y de tal forma lograr evidenciar las falacias que estos muestran en cuanto a este campo y su proceso de escritura.

Para la aplicación de los instrumentos se tienen en cuentas las consideraciones éticas dispuestas por la Asociación Americana de Educación, según Tójar y Serrano (2000). El apartado II, el cual se refiere a la preservación de derechos de privacidad, dignidad intimidad de los sujetos en particular y la sensibilidad e integridad de la institución investigada en general. Igualmente esta investigación preserva los derechos de privacidad y dignidad de los investigados, por tal motivo se han cambiado los nombres de cada uno de los participantes.

Tabla 3. ¿Te agradan las clases de lengua escrita?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Pedro	Sí, yo aprendo cosas nuevas.	B1	Positivo
Marcela	No sé qué es lengua escrita.	B2	Confundido
Camilo	no, no entiendo tu pregunta	B2	confundido
Fernando	Un poco, es muy difícil	B3	Inseguro
Julián	no, sé qué es lengua escrita	B2	Confundido
Marcos	no, entiendo la lengua escrita	B2	Confundido
Juan	si, por que se realizan actividades	B1	Positivo
Simón	me gustan las actividades que hacemos	B1	Positivo
Carlos	que es la lengua escrita	B2	Confundido
Pablo	no, entiendo actividades difíciles	B2	Confundido
Jesús	no, es difícil	B2	Confundido
Katherine	sí, yo aprendo mucho	B1	Positivo

Fuente: Galvis, Silva Y Torres (2017)

Se inicia dicha entrevista con una pregunta muy textual, donde cada uno de los estudiantes expresa su opinión con respecto a la temática. Hubo variedad de respuesta como lo fueron la de los alumnos Katherine, simón, juan y pedro ellos respondieron de forma positiva ante dicha pregunta aunque escolares como marcela, camilo, Julián, marcos Carlos y pablo se sintieron de tal forma confundidos entre ellos se encontraron respuestas como “no entiendo que es lengua escrita”.

Tabla 4. ¿Te gustó la prueba que presentaste?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Pedro	Si, muchos colores y aprendí cosas nuevas	S1	Agradado
Marcela	Un poco no fue de su total agrado.	S2	Desagrado
Camilo	No, muy complicada	S2	Desagrado
Fernando	Sí, pero necesité mucha ayuda, en varias cosas	S1	Agrado
Marcos	Un poco aunque fueron muchas preguntas	S2	Desagrado
Juan	Sí, habían varios puntos que me gustaron	S1	Agrado
Simón	Si las actividades fueron bonitas	S1	Agrado
Carlos	Un poco no fue de su total agrado	S2	Desagrado
Pablo	No mucho muy extensa	S1	Agrado
Jesús	Un poco varias cosas difíciles.	S2	Desagrado
Katherine	Algo, no entendía muchas cosas de la prueba	S1	Agrado

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

Durante la presentación de dicha prueba diagnóstica se notaban ciertos alumnos que mostraban en sus rostros comprensión e incomprensión de la misma hubieron muchas incertidumbres es ahí donde se refleja estudiantes como pablo, Katherine, simón, juan, Fernando y pedro ellos durante y después del desarrollo total de la prueba se sintieron agrados sus expresiones era de aceptación hacia la prueba, aunque sin embargo escolares como Jesús, Carlos,

marcos, camilo y marcela su aptitud fue de desagrado así esta se notaban confusos y sin la mayor de disposición del desarrollo.

Tabla 5. ¿Cuál sección de la prueba le pareció más difícil?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Pedro	La segunda sesión es difícil	E1	Implementación de artículos
Marcela	La tercera bastante complicado	E2	Redacción de textos cortos
Camilo	La segunda difícil no entendí las preguntas de esta sesión	E1	Implementación de artículos
Fernando	La segunda y tercera sesión fueron muy difíciles	E3	Redacción de textos cortos e implementación de artículos
Julián	La tercera sesión fue muy complicada	E2	Redacción de textos cortos
Marcos	La segunda sesión complicada	E1	Implementación de artículos
Juan	Todas las sesiones estuvieron difíciles	E4	La prueba en general
Simón	La tercera sesión bastante complicada	E2	Redacción de textos cortos
Carlos	La segunda sesión difícil estuvo muy complicada	E1	Implementación de artículos
Pablo	Todas las sesiones estuvieron difíciles	E4	La prueba en general
Jesús	La segunda y tercera sesión difíciles	E3	Redacción de textos cortos e implementación de artículos
Katherine	La tercera sesión muy difícil	E2	Redacción de textos cortos

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

Con la realización de la prueba diagnóstica se evidencian las dificultades que presentaron los puntos relacionados con implementación de artículos en los cuales los estudiantes pedro, camilo, marcos y pablo presentaron mayor dificultad que sus demás compañeros en esta sección de la prueba se observa la confusión que ellos presentaron en la realización de esta sección. En cuanto a sus compañeros Katherine, simón, Julián, y marcela su dificultad se presenta en la redacción

textos cortos en ellos se evidencia lo difícil que se hace el desarrollo de cada uno de ítems correspondientes a la misma. Igualmente hubieron escolares como: Jesús y Fernando que se les dificultó estas dos secciones de dicha prueba, por otra parte hubieron alumnos como: Juan y Pablo que ninguna sesión de esta prueba la lograron entender en su totalidad. En conclusión se logra evidenciar las falencias que presentan los estudiantes con diversidad funcional auditiva en lo relacionado con la escritura.

Tabla 6. ¿Qué punto de la prueba le pareció más fácil?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Pedro	El uno y nueve sencillos, yo me sé el abecedario en señas y fue fácil la relación.	F1	Sencillo
Marcela	El uno y el seis sencillo yo sé cómo organizar las letras.	F1	Sencillo
Camilo	El uno, cuatro y seis no necesité ayuda de la profesora yo solo fui capaz.	F1	Sencillo
Fernando	El uno y nueve sencillos, yo me sé el abecedario en señas y fue fácil la relación.	F1	Sencillo
Julián	El uno y el seis sencillo yo sé cómo organizar las letras.	F1	Sencillo
Marcos	El uno, cuatro y seis no necesité ayuda de la profesora yo solo fui capaz.	F1	Sencillo
Juan	El uno y nueve sencillos, yo me sé el abecedario y la profesora ayudo poquito	F1	Sencillo
Simón	El uno y el seis sencillo yo sé cómo organizar las letras	F1	Sencillo
Carlos	El uno y nueve sencillos, yo me sé el abecedario en señas y fue fácil la relación	F1	Sencillo
Pablo	El uno, cuatro y seis no necesité ayuda de la profesora yo solo fui capaz.	F1	Sencillo
Jesús	El uno y el seis sencillo yo sé cómo organizar las letras	F1	Sencillo

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Katherine	El uno, cuatro, ocho y nueve, la profe no me ayudo yo los entendí y los hice sola.	F1	Sencillo

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

En el desarrollo de la prueba hubo un punto que unánime que todos y cada uno de los escolares les parecían sencillo, fue el número uno el cual consistía en la relación palabra seña imagen, al momento de la ejecución de la prueba se lograba observar la facilidad con la que ellos respondían este punto, al momento de la realización de la entrevista se les pregunta el por qué les había parecido sencillo el primer punto de la prueba diagnóstico y todos respondieron que se les facilitaba más porque se encontraba ilustrada la imagen y se deletreaba usando abecedario de señas la palabra, por tal motivo se les facilitaba la escritura de dicha palabra.

Tabla 7. ¿Cómo te sentiste presentando la prueba?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Pedro	Al comienzo un poco confundido no entendía lo que debía hacer pero, después entendí y las profesoras me ayudaron bastante.	M1	Inseguro
Marcela	Asustada no sabía si sería capaz de terminarla completa o si la iba entender.	M2	Dudoso
Camilo	Estuve atento a cada explicación que dio la profesora, pero hubo varios puntos que no entendí.	M3	Prestar atención
Fernando	Contento por q era algo nuevo, pero después me dieron nervios deber que no entendía varias cosas	M4	Animado
Julián	Nervioso, era algo diferente a lo q siempre hacemos, pero las profesoras nos ayudaron y me divertí también.	M1	Inseguro
Marcos	Estuve atento a cada explicación que dio la profesora, pero hubo varios puntos que no entendí.	M3	Prestar atención
Juan	Aburrido porque casi no me gusto	M5	Desanimado

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
	era muy difícil todo y me demore más que mis otros compañeros		
Simón	Asustado no sabía si sería capaz de terminarla completa o si la iba entender.	M2	Dudoso
Carlos	Al comienzo un poco confundido no entendía lo que debía hacer pero, después entendí y las profesoras me ayudaron bastante	M2	Dudoso
Pablo	Alegre era muy bonita la prueba y también se realizaba juegos y la profesora nos mostró un video de un cuento muy bonito.	M4	Animado
Jesús	Contento por q era algo nuevo, pero después me dieron nervios deber que no entendía varias cosas	M4	Animado
Katherine	Estuve atenta a cada explicación que dio la profesora, pero hubo varios puntos que no entendí.	M3	Presentar atención

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

En cuanto a la parte emocional que se presentó en los estudiantes hubo varias categorías en las cuales se identificó a los estudiantes. Jesús, pablo, Fernando se mostraban felices al momento en el que el modelo lingüístico comenzó con la explicación de la prueba hasta el final de la presentación de la misma con relación a esto hubo escolares atentos a cada indicación dada en este caso fueron Katherine, marcos, y camilo ellos se encontraron pendientes de todo lo que se explica antes durante y después, en lo que se refiere a Carlos, simón y marcela se mostraron dudosos con miedo responder cada una de estas preguntas que allí se estaban realizando, con respecto a juan observo desanimado durante esta sin ningún interés y sin ganas de terminar esta.

En conclusión se determina que los estudiantes que presentan discapacidad sensorial auditiva, no manejan en una totalidad la lengua escrita debido a que no realizan un uso correcto de conectores entrelazando oraciones y lograr de esta forma una escritura correcta, al momento de la presentación de la prueba diagnostico varios de los escolares se mostraban confundidos

específicamente cuando llegaban a la realización de los puntos relacionados con los artículos, redacción de textos cortos de esta misma forma la realización de oraciones simples, también de cierto modo se les dificulta la lectura y así poder entender textos cortos o identificar características de estos. Los estudiantes del grado tercero indicaron segundos después que se pensaban que no podrían ser capaz, también manifestaron que hubieron puntos de la prueba en los cuales se sentían alegres y demostraban la facilidad con lo que las realizaban y hubieron otros que era lo contrario no sabían cómo empezar y esto hacia que de una forma se angustiaron cada instante, el apoyo de la docente y el modelo lingüístico fue esencial en el desarrollo de esta , ya que ellos en esos momento de preocupación se dirigían a ellas para poder aclarar sus dudas y así lograr el objetivo , aunque cabe resaltar la dificultad que se presentaba y sobre todo en unos puntos más que otros como ya se ha manifestado anteriormente y fue expresado por ellos en la realización de la entrevista es así que se acude a buscar una posible solución para esta causa.

Entrevista a docentes:

Tabla 8. ¿Qué nivel de lengua de señas colombiana tiene usted?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	Yo tengo un nivel 2 básico de lengua de señas si hablamos de los niveles que exige FENASCOL.	A1	Conocimiento formal
	Porque dentro de mí experiencia de casi veinte años trabajando con niños sordos, con el acompañamiento del modelo lingüístico en el aula he ido mejorando la parte de la gestualización.	A2	Conocimiento empírico
	Con la práctica he aprendido cada vez más vocabulario, sobre todo el que tiene que ver con el quehacer pedagógico	A2	Conocimiento empírico

Fuente: Galvis , Silva Y Torres (2017)

Ana: yo tengo un nivel 2 básico de lengua de señas si hablamos de los niveles que exige FENASCOL. Porque dentro de mí experiencia de casi veinte años trabajando con niños sordos, con el acompañamiento del modelo lingüístico en el aula he ido mejorando la parte de la gestualización. Con la práctica he aprendido cada vez más vocabulario, sobre todo el que tiene que ver con el quehacer pedagógico.

Interpretación. Cuando inicia la entrevista con la maestra del grado tercero el primer interrogante que realizan las investigadoras conduce tanto a los conocimientos que ha adquirido estudiando los niveles uno y dos de manera formal con la federación nacional de sordos de Colombia FENASCOL como a los conocimientos que ha adquirido de manera empírica en su práctica docente diaria y la interacción que ha tenido con la comunidad sorda durante casi veinte años. Percibiéndose una maestra segura de sí misma y de sus conocimientos.

Tabla 9. ¿Qué entiende por expresión escrita?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	La expresión escrita es todo aquello que se no se produce de manera gestual ni verbal, es decir, es todo aquello que se escribe	A 1	Concepto claro
	Para los niños sordos se debe trabajar de esa manera pero actualmente en el colegio no se hacen esas adaptaciones pues no existe alguien destinado específicamente a ello	A2	Inconformidad
	Lo que no ocurre en bachillerato pues allí si hay una docente que trabaja especialmente la lengua escrita con ellos	A 2	inconformidad

Fuente: Galvis, Silva Y Torres (2017)

Ana: bueno, la expresión escrita es todo aquello que se no se produce de manera gestual ni verbal, es decir, es todo aquello que se escribe, para los niños sordos se debe trabajar de esa manera pero actualmente en el colegio no se hacen esas adaptaciones pues no existe alguien

destinado específicamente a ello .Lo que no ocurre en bachillerato pues allí si hay una docente que trabaja especialmente la lengua escrita con ellos.

Interpretación. En la anterior pregunta se pretendía saber si la docente tenía claro el concepto de expresión escrita y si la trabajaba dentro del aula , a lo que la docente mostro tener un concepto claro sobre la misma , las investigadoras también pudieron notar que la maestra a pesar de tener el concepto claro no lo aplica en el aula pues muestra un poco de inconformidad al referir que los estudiantes de bachillerato si tienen una maestra destinada especialmente al trabajo de la lengua escrita y para primaria no es así y alude a que es por esta razón que no lo aplica en el aula

Tabla 10. ¿Cómo califica la competencia escrita de los niños con deficiencia auditiva?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	Los estudiantes sordos tienen una competencia escrita insuficiente con relación a los oyentes debido al manejo de su lengua natural	A 1	Manejo de la temática
	Cuando hablamos de las orientaciones que le damos en el aula de clase aunque tratamos de enseñarles lo mejor posible no contamos con recursos educativos para hacerlo de manera más eficiente	A2	Estrategias clase
	Cuando digo recursos hablo de material didáctico, cartillas especialmente para ellos, herramientas tecnológicas que nos ayuden en el proceso.	A 2	Estrategias en clase

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

Ana: Los estudiantes sordos tienen una competencia escrita insuficiente con relación a los oyentes debido al manejo de su lengua natural y cuando hablamos de las orientaciones que le damos en el aula de clase aunque tratamos de enseñarles lo mejor posible no contamos con recursos educativos para hacerlo de manera más eficiente, cuando digo recursos hablo de material didáctico, cartillas especialmente para ellos, herramientas tecnológicas que nos ayuden en el proceso.

Interpretación. En esta oportunidad la maestra demuestra que tiene un manejo veraz de la temática ,conoce por experiencia propia los niveles de competencia en los que se encuentran los estudiantes ,también se evidencia que para las estrategias usadas en clase la maestra muestra que se esfuerza diariamente por prestar un muy buen servicio de educación a los niños con diversidad funcional auditiva pero también se encuentra en desacuerdo con la carencia de material y herramientas propias del desarrollo de las clases.

Tabla 11. ¿Cree que la metodología que aplica en clase influye en el desempeño del estudiante?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	La metodología que yo aplico es básica y la complementa el apoyo de un modelo lingüístico	A 1	Metodología tradicional
	En clase de español yo expongo la teoría al modelo lingüístico, la escribo en el tablero y ella se encarga de explicarlo a los niños de manera que ellos la entiendan mejor, adicionalmente se trabaja una ficha o un taller en clase donde practico y evalúo el aprendizaje	A1	Metodología tradicional
	Esa es la metodología que yo utilizo en clase y me parece la más adecuada teniendo en cuenta la falta de herramientas y material en el que me encuentro.	A2	Costumbre

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

Ana: Si, la metodología que yo aplico es básica, la complementa el apoyo de un modelo lingüístico por ejemplo en clase de español yo expongo la teoría al modelo lingüístico, la escribo en el tablero y ella se encarga de explicarlo a los niños de manera que ellos la entiendan mejor, adicionalmente se trabaja una ficha o un taller en clase donde practico y evalúo el aprendizaje, esa es la metodología que yo utilizo en clase y me parece la más adecuada teniendo en cuenta la falta de herramientas y material en el que me encuentro.

Interpretación. Seguidamente la maestra demuestra tener una metodología tradicional dentro del aula de clase, la explica detalladamente y para su percepción es la manera ideal de llevar a

cabo el desarrollo de su clase pues piensa que le ha funcionado de manera acertada durante tantos años de experiencia determinándose que es su costumbre trabajar así.

Tabla 12. ¿Qué aspectos crees que influye en el estudiante el lenguaje escrito?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	Desde mi experiencia de tantos años yo he notado que los estudiantes a temprana edad no desarrollan el lenguaje escrito tan fácilmente	A 1	Adquisición del lenguaje
	Es un proceso largo y básicamente tienden a desarrollarlo en su madurez, después de haber pasado por años de aprendizaje de la lengua escrita y eso si se interesan porque si no muestran interés no lo aprenden bien ni siquiera al continuar con su educación.	A1	Adquisición del lenguaje

Fuente: Galvis, Silva Y Torres (2017)

Ana: desde mi experiencia de tantos años yo he notado que los estudiantes a temprana edad no desarrollan el lenguaje escrito tan fácilmente, es un proceso largo y básicamente tienden a desarrollarlo en su madurez, después de haber pasado por años de aprendizaje de la lengua escrita y eso si se interesan porque si no muestran interés no lo aprenden bien ni siquiera al continuar con su educación.

Interpretación. En cuanto a los aspectos que influye el lenguaje escrito en el estudiante, en la percepción de la maestra, parece ser que hay un poco de incredulidad por el proceso de adquisición del español como segunda lengua ya que da una opinión pesimista acerca del mismo en el que se refleja total desinterés por parte del estudiante con respecto al dicho aprendizaje. La maestra no toma en cuenta por qué de dicho desinterés, y que falencias se encuentran dentro de las variables que lo crean durante los años de formación académica.

Tabla 13. ¿Aplica estrategias que favorezcan la enseñanza del lenguaje escrito?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	mi estrategia principal es la ayuda del modelo lingüístico porque el colegio no cuenta con más herramientas para el trabajo en el aula con esta clase de niños	A 1	Estrategias del docente
	Yo trato de hacer de la clase muy visual trabajo con dibujos y fichas con poca letra.	A2	Material de trabajo

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

Ana: mi estrategia principal es la ayuda del modelo lingüístico porque el colegio no cuenta con más herramientas para el trabajo en el aula con esta clase de niños .Además de eso, yo trato de hacer de la clase muy visual trabajo con dibujos y fichas con poca letra.

Interpretación. Dentro de las estrategias utilizadas por la docente se muestra la carencia de material de trabajo y el uso de una formación tradicionalista y poca innovadora aunque también se evidencia el grado de conocimiento de las formas de aprendizaje de los niños con diversidad funcional auditiva pues asegura aportar material visualmente llamativo propio de su condición .

Tabla 14. ¿Hace uso de las tics en el desarrollo de su clase?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	Frecuentemente no, porque contamos con la cantidad de equipos necesarios pero no con las herramientas virtuales que los estudiantes requieren	A 1	Implementación de las tic
	Actualmente utilizo el proyector una vez en el periodo y solo para videos de cuentos infantiles	A1	Implementación de las tic

Fuente: Galvis, Silva Y Torres (2017)

Ana: frecuentemente no, porque contamos con la cantidad de equipos necesarios pero no con las herramientas virtuales que los estudiantes requieren .Actualmente utilizo el proyector una vez en el periodo y solo para videos de cuentos infantiles.

Interpretación. Dentro del uso e implementación de las tecnologías de la información y la comunicación se muestra que en el colegio existen las herramientas para el trabajo con las tic pero también demuestra desinterés en el manejo de los mismos y en la búsqueda y creación de material virtual apto para los estudiantes con diversidad funcional auditiva

Tabla 15. ¿Cómo motiva a los estudiantes para la producción de la lengua escrita?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	ellos se motivan por medio del aprendizaje de la lengua de señas porque a medida que el modelo lingüístico les explica las temáticas ellos deben aprender la seña de cada palabra para poder entender	A 1	Motivación
	para entender un cuento deben identificar primero la seña de cada personaje animal u objeto que aparezca dentro del cuento y eso los motiva mucho pues ellos se sienten muy bien con el uso de su lengua nativa	A1	Resultado de la metodología

Fuente: Galvis, Silva Y Torres (2017)

Ana: ellos se motivan por medio del aprendizaje de la lengua de señas porque a medida que el modelo lingüístico les explica las temáticas ellos deben aprender la seña de cada palabra para poder entender, es decir, para entender un cuento deben identificar primero la seña de cada personaje animal u objeto que aparezca dentro del cuento y eso los motiva mucho pues ellos se sienten muy bien con el uso de su lengua nativa.

Interpretación. Las estrategias de motivación utilizadas por la maestra so el uso y aprendizaje de la lengua de señas ya que los niños responden muy ben a ellas ya que los estudiantes de tercero de primaria llegan al colegio sin saber lengua de señas , es decir ,que los estudiantes no tienen la oportunidad de comunicarse de manera adecuada con una persona oyente y al poder llegar a aprender una manera para comunicarse y poder interactuar con personas sordas y oyentes es motivo de gran motivación para ellos por tal motivo el aprendizaje de la lengua de señas es muy estimulante dentro del proceso de aprendizaje

Tabla 16. ¿Asigna compromisos para la casa, para que el estudiante complemente sus conocimientos?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	no acostumbro dejar compromisos pues los estudiantes en la casa no tienen quien los asesore porque sus padres no saben lengua de señas	A 1	Carencia de apoyo familiar
	yo prefiero reforzar las temáticas en clase , para la casa solo se dejan trabajos manuales , de coloreado, pintura etc.	A1	Refuerzo en clase

Fuente: Galvis Silva Y Torres (2017)

Ana: no acostumbro dejar compromisos pues los estudiantes en la casa no tienen quien los asesore porque sus padres no saben lengua de señas, es por ello, que yo prefiero reforzar las temáticas en clase, para la casa solo se dejan trabajos manuales , de coloreado, pintura etc.

Interpretación. Para el manejo y envío de compromisos para la casa se evidencio que la maestra no acostumbra hacerlo por causa de la carencia de apoyo familiar ya que la mayoría de los niños sordos tienen padres oyentes que no saben el manejo de la lengua de señas y por tal motivo prefiere no enviarlos, por el contrario la metodología de la maestra se enfatiza en realizar ese tipo de refuerzos en el aula de clase.

Tabla 17. ¿Cree usted que las tics favorecen el aprendizaje en niños con diversidad funcional auditiva?

Sujeto	Unidad de análisis	Código	Categoría
Ana	claro que sí , el canal de aprendizaje de los niños sordos es visual por lo tanto se les facilita este medio virtual	A 1	Importancia de las tic
	la implementación de equipos tecnológicos está muy de moda por estos tiempos y que mejor que implementarlos con estos niños	A1	Importancia de las tic

Fuente: Galvis, Silva Y Torres (2017)

Ana: claro que sí, el canal de aprendizaje de los niños sordos es visual por lo tanto se les facilita este medio virtual, además, la implementación de equipos tecnológicos está muy de moda por estos tiempos y que mejor que implementarlos con estos niños.

Interpretación. Finalmente la maestra evidencia la importancia de las tic y que el uso de las tecnologías de la información y la comunicación dentro del aula de clase son la manera más acertada de enseñanza, debido que los estudiantes con diversidad funcional auditiva tienen una forma de aprendizaje visual en el que reciben mejor la información además de estar en auge el uso de medios tecnológicos para cualquier tipo de enseñanza en niños.

Conclusiones

Entre los instrumentos realizados para investigación se tuvo en cuenta el diseño de un taller diagnóstico por medio del cual se analizara el proceso de redacción de textos cortos, reconocimientos de artículos, deletreo, adjetivos e interpretación de frases, la realización de un diario de campo en el que se pudiera condensar la información observada en el aula de clase en relación al proceso de escritura y las falencias vistas allí; de igual forma una entrevista dirigida a la docente del curso donde permitiera conocer las estrategias utilizadas en el proceso de enseñanza de la lengua escrita.

Por medio de la prueba diagnóstica realizada a los estudiantes con diversidad funcional auditiva del grado tercero se logró determinar que las falencias en el área de lengua escrita se estiman en el uso de artículos, pronombres y conectores y se deben principalmente a la falta de adaptaciones en el currículo, la metodología tradicionalista de la docente y la ausencia de herramientas para el manejo del aprendizaje en dicha población.

Así mismo, por medio de la entrevista a la docente se identificaron las estrategias y la metodología utilizada por la misma para la cual se descubrió que la maestra tiene un nivel de lengua de señas adecuado para el grado a trabajar, su mediación pedagógica se basa en la interpretación que realiza el modelo lingüístico y no usa medios tecnológicos ni material visual para el desarrollo de sus clases.

Los anteriores instrumentos dieron paso al diseño de una mediación pedagógica desde el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, la cual favorece el proceso de escritura a través de juegos pedagógicos, donde aprenden de una forma divertida y entretenida

pasando por diferentes niveles relacionados con la escritura y así su atención a esta sea más amena.

A partir de este se tomó la iniciativa de diseñar el video juego el cual lleva por nombre “KADAEL” como medición pedagógica basada en las TICS, abordando el proceso de escritura de los estudiantes, despertando en ellos un interés significativo, creando una nueva forma de fortalecer el aprendizaje para ellos la cual sea innovadora y entretenida para niños con diversidad funcional auditiva, resaltando su primera lengua, siendo esta el lenguaje de señas colombiano, respetando su forma de comunicación y partiendo de esta para la elaboración de instrucciones del video juego.

Sumado a la anterior se reconoce la importancia de la creación de nuevas mediaciones pedagógicas por parte de los docentes que trabajan a diario con niños que presentan esta condición, y de tal modo logren realizar una educación inclusiva. Puesto que los estudiantes que presentan diversidad funcional auditiva fortalecen su aprendizaje involucrando las TICS como un complemento en su enseñanza.

Recomendaciones

Se recomienda la implementación de las TICS tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de aprendizaje de los estudiantes en condición de diversidad funcional auditiva, teniendo en cuenta que dicha población es predominantemente visual y que la utilización de estas deben responder a las exigencias en el campo educativo y a los estilos de aprendizaje de los niños y niñas; de igual manera la aplicación de las TIC se fundamentan bajo la ley 1341 del 30 de julio de 2009, que especifica la importancia de las nuevas tecnologías en la educación.

Se le propone a las instituciones educativas públicas y privadas que cuentan con estudiantes con diversidad funcional auditiva incluir en las aulas de clase modelos lingüísticos, personas capacitadas en Lengua de Señas Colombiana que favorezcan el aprendizaje de los niños con dicha condición y respondan a las políticas establecidas dentro de la educación inclusiva.

Se sugiere a la institución educativa la elaboración de material educativo, un material que capte la atención de los estudiantes con el fin de explicar las temáticas de la clase de una forma agradable para los estudiantes con diversidad funcional auditiva

Se invita a las instituciones como ASONORTE, Universidad de Pamplona e instituciones educativas que continúen brindando el apoyo y los espacios pertinentes para el desarrollo de futuras investigaciones a favor de la inclusión educativa.

Se motiva a los docentes del Centro Educativo Alma Luz Vega Rangel a seguir investigando el proceso de lectura de la población en condición de diversidad funcional auditiva, proponiendo nuevas estrategias educativas que busquen el mejoramiento de la lectura y el aprendizaje de esta población, motivándolos a progresar y a ser parte activa de la sociedad.

Se aconseja a la Universidad de Pamplona que integre el aprendizaje de la Lengua de Señas Colombiana en el pensum de las carreras profesionales, especialmente en Licenciatura en Pedagogía Infantil, fortaleciendo las capacidades y las formas de comunicación de las docentes en formación con el contexto en el que se desenvuelven. De igual manera capacitar en el lenguaje de señas colombiana al cuerpo completo de docente para así lograr un aprendizaje global dentro de la universidad.

Capítulo V

LA PROPUESTA



Responsables:

Martha Elena Galvis Cuta

Cindy Dayanna Silva León

Lisbeth Karina Torres Vergel

Universidad de Pamplona

Facultad de Ciencias de la Educación

Programa Licenciatura en Pedagogía Infantil

2017

INTRODUCCIÓN

KADAEL pretende incluir las TIC (Tecnología de la información y la comunicación), en la educación inclusiva la cual se ve reflejada en la actualidad en las instituciones educativas con el interés de apoyar el aprendizaje de la lengua escrita en niños del grado tercero con diversidad funcional auditiva, brindado de esta manera una mediación pedagógica que contribuyan al mejoramiento de estos estudiantes, y de esta forma favorecer a esta población que presentan dicha problemática, asumiendo que ellos utilizan lenguaje de señas colombiana.

En cuanto a la implementación de una mediación pedagógica la cual está basada en la utilización de las TIC, donde esta responda a la problemática evidenciada en la investigación, que da como resultado, la realización de un videojuego educativo el cual lleva por nombre KADAEL, considerando que con dicha mediación los estudiantes se relacionen con el presente videojuego educativo, además que los estudiantes hagan uso correcto de él y de esta forma mejoren su lengua escrita.

La mediación pedagógica basada en el diseño del videojuego educativo KADAEL, intenta dar una solución a la problemática que presentan los estudiantes con diversidad funcional auditiva con relación a su lengua escrita, debido a que presentan grandes dificultades en la redacción acorde no solo de textos, sino también de expresiones lingüísticas. Es por ello que la manera más adecuada es a través de la implementación de las TIC como herramienta pedagógica teniendo en cuenta la primera lengua que adquiere esta población siendo la lengua de señas colombiana y de esta manera perfeccionando la lengua escrita, y así se hace referencia al bilingüismo en la comunidad sorda.



Por consiguiente la propuesta da la oportunidad al educador que trabaje de una forma interactiva con los estudiantes y de esta manera se evidencie una mejoría en la lengua escrita, de igual forma el docente aplique otras mediaciones diferentes a las cotidianas, las cuales transformen el proceso de enseñanza y dentro del aula de clase; consiguiendo así la atención de los estudiantes de una forma innovadora y nueva para ellos y logrando además el esmero de cada estudiante en su proceso de aprendizaje. También cabe resaltar que por medio de esta los docentes le den la importancia que asemeja cada escolar en su proceso de aprendizaje.

En la propuesta de investigación, da inicio desde la justificación la cual da respuesta a ciertas necesidades del por qué la necesidad de realizar un videojuego educativo, donde se tienen en cuenta los aspectos importantes como la posibilidad, perspectiva y lo novedoso que trae en el campo educativo, donde son elaborados los objetivos generales y específicos de dicha propuesta, también se da conocer la metodología empleada en cada una de las fases, de la misma manera se conlleva a dar conclusiones, recomendaciones que se consideren pertinentes a dicha propuesta con el fin de mejorar en una educación inclusiva.



JUSTIFICACIÓN

Esta video juego educativo se diseñó para brindar a los estudiantes con diversidad funcional auditiva un mejoramiento en el proceso escritor, dado que a medida que avanza el tiempo se hace más visible la importancia que tienen los medios tecnológicos en los procesos de aprendizaje de los estudiantes con dicha condición.

El videojuego KADAEL más que un juego es una herramienta pedagógica, un medio por el cual el niño desarrolla actividades que le permiten formarse de manera práctica y divertida despertando así la creatividad, la imaginación y las ganas de aprender de acuerdo a su diversidad funcional auditiva. En este videojuego va implementado actividades por niveles de acuerdo al proceso de lectoescritura de los niños de tercer grado de educación primaria.

Dicha población presenta diversas edades en el aula de clases, categorizados así como “niños extra edad” ya que su proceso de aprendizaje se hace más lento por la poca adquisición de conocimiento de una segunda lengua, es por ello que esta mediación pedagógica suele ser de suficiente ayuda ya que el niño con esta condición de discapacidad son predominantemente visuales y es por medio de este canal que se puede alcanzar el aprendizaje involucrando la lengua escrita para q de este modo avance y sea de ayuda en su proceso de escritura.

KADAEL plantea la posibilidad de ayudarle al niño a identificar la manera correcta de emplear las actividades que allí están, esto con el fin de que a medida que avanza pueda obtener los conocimientos adecuados de cada uno de sus niveles. Es importante que sean llevadas a cabalidad ya que este está diseñado con el fin de que el niño tenga la certeza de que no va a pasar a otra actividad sin lograr la que está realizando.



Esta propuesta se hace viable ya que se cuenta con un apoyo de personas capacitadas en su área, se cuenta con la ayuda de un modelo lingüístico, quien ayudará con los videos de presentación y el lenguaje de señas colombianas, también se cuenta con la ayuda de un diseñador gráfico quien estará encargado de la estructura y programación del video juego, se cuenta también con intérpretes que saben enseñar e instruir a los estudiantes para obtener una mejor enseñanza.

Desde el punto de vista pedagógico el video juego educativo es un formador porque complementa los conocimientos que el estudiante ha obtenido a través de sus estudios, desarrolla lo adquirido, despierta posibilidades intelectuales, y aumenta sus conocimientos, por ello se destaca esta estrategia como metodología para implementarla con dicha población no oyente



Objetivos

Objetivo general.

Crear el videojuego educativo KADAEL como mediación pedagógica que contribuya al aprendizaje del español como lengua escrita en estudiantes con diversidad funcional auditiva del grado tercero

Objetivos específicos.

Capacitar en el funcionamiento del videojuego KADAEL a los docentes del centro educativo alma luz vega Rangel responsables del grado tercero con el fin de apoyar la enseñanza del español como lengua escrita

Implementar el videojuego educativo KADAEL como mediación pedagógica que apoye el aprendizaje del español como lengua escrita en los estudiantes con diversidad sensorial auditiva del grado tercero

Evaluar el impacto educativo de la implementación del videojuego KADAEL como mediador del proceso de escritura por parte de los estudiantes con diversidad funcional auditiva del grado tercero del centro docente Alma Luz Vega Rangel.



Metodología

La presente metodología se encuentra fundamentada en el proceso de escritura de los estudiantes con diversidad funcional auditiva ya que se encontraron falencias en este aspecto, es por tal motivo que se establece el uso de un video juego educativo “KADAEL” como una mediación pedagógica la cual contribuya el mejoramiento del proceso de escritura de los educandos con diversidad funcional auditiva del grado tercero del centro educativo alma luz vega Rangel.

Por otra parte, el video juego ofrece a la comunidad un medio interactivo de aprendizaje y de esta forma establecer el proceso de escritura de los educandos por medio de actividades pedagógicas, en donde cada una de las instrucciones se tiene en cuenta la interacción de la lengua de señas colombiana, imagen y letra, debido a que este es su lengua natural y por ende es a partir de ahí que se puede comenzar un proceso enseñanza y aprendizaje con esta población y de esta forma un fortalecimiento en el proceso de escritura de los niños y niñas del curso de tercero.



Figura 4. Logo de la propuesta

Fuente: elaboración propia



El video juego educativo KADAEL se encuentra diseñado en una plataforma virtual llamada adobe flash y lenguaje action 2.0 y 3.0, los personajes del video juego y el logo de este, fueron elaborados con el programa corelDRAW X7, su realización es de forma didáctica desde su logo el cual está representado por las tres investigadoras, por medio de este se hace alusión a la seña impuesta por los estudiantes con diversidad funcional auditiva a las mimas ya que de esta forma s era más fácil identificarlas. Este logo viene acompañado en la parte anterior por una serie de colores los cuales son: verde, rojo y azul; el color verde significa tranquilidad, esperanza y refleja la naturaleza, el color rojo está asociado a la energía que poseen los estudiantes, y el amor que ellos reflejan en las clases y por último el color azul que se asocia con la calma, la paz, la serenidad. Se tuvo en cuenta esta gama de colores debido a que estos son colores llamativos y de esta forma enfocar la atención de los niños.

A continuación se encuentra la presentación de los jugadores, quienes han sido elaborados en caricaturas para ser más llamativo para los usuarios, aquí se da la opción de que el estudiante seleccione si desea iniciar el juego con el niño o la niña. Los personajes del video juego poseen una patineta con la cual deberán desplazarse para llegar a los niveles deseados. Estos personajes al iniciar se presentan con su nombre y su seña de identificación con el fin de que el jugador se sienta familiarizado.



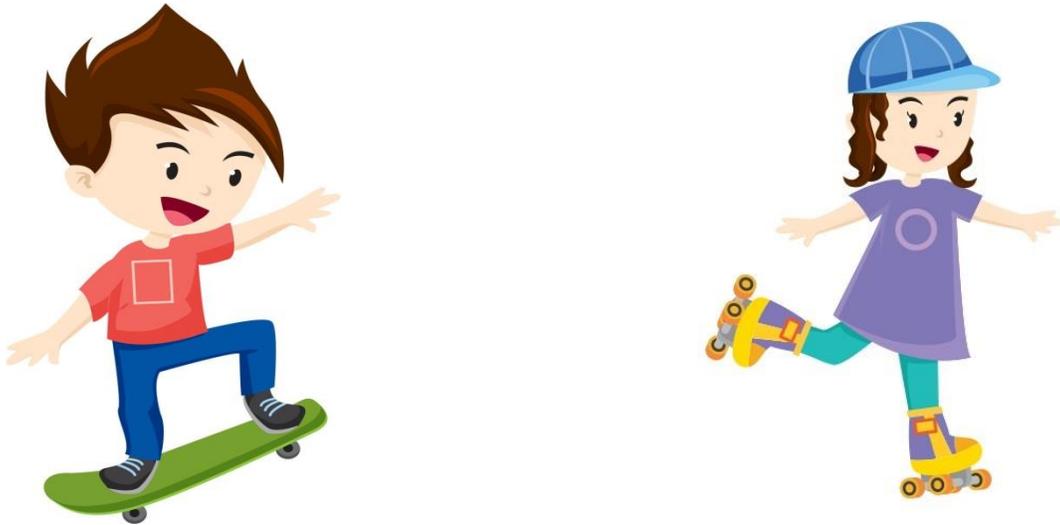


Figura 5. Personajes del video juego

Fuente: Elaboración Propia

A medida que se avanza en el juego aparecerán una serie de obstáculos los cuales el estudiante deberá saltar utilizando las teclas direccionales. Si el estudiante no logra saltar los obstáculos entonces deberá iniciar nuevamente su juego. Estos obstáculos se utilizan con el fin de captar la atención de los niños y hacer del video juego algo emocionante.



Figura 6. Obstáculos del video juego

Fuente: Elaboración propia



A continuación se muestra el escenario de juego la cual es una calle principal donde encontrarán edificios, viviendas, locales comerciales, etc. haciendo un ambiente cotidiano para el niño donde se sienta complacido y familiarizado.



Figura 7. Escenario del videojuego

Fuente: Elaboración propia

Al pasar los obstáculos se iniciará a jugar el primer nivel, en donde deberán entrar a la frutería e iniciarán las actividades de deletreo las cuales serán elaboradas con frutas y verduras que ellos conozcan. En la parte superior aparecerá la imagen de las frutas y en la parte inferior las letras que conforman su nombre en desorden, el estudiante deberá organizarla de forma correcta, al hacerlo aparecerá una imagen de carita feliz para darle motivación al estudiante, si no lo logra aparecerá una imagen de cara preocupada y se dará otra oportunidad de juego.

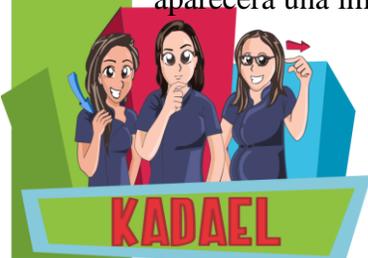




Figura 8. Nivel 1

Fuente: Elaboración propia

Pasando el primer nivel aparecerán imágenes de motivación para continuar con los siguientes niveles. En el segundo nivel deberá desplazarse en la patineta y de igual manera saltar los obstáculos que aparecerán en el camino, después deberá ingresar a la biblioteca donde iniciará la actividad a realizar. Deberá encontrar el artículo que corresponde a la imagen indicada asociando la imagen con la palabra.



Figura 9. Nivel 2

Fuente: Elaboración propia



Para el tercer nivel aparecerán imágenes, cada imagen acompañada con 3 preguntas las cuales deberá responder correctamente se preguntará ¿Quién? (el personaje de la imagen) ¿Qué hace? (la acción que ejecuta el personaje en la imagen) ¿Dónde? (el sitio o lugar donde realiza la acción) ahí el estudiante deberá producir oraciones cortas relacionados con las imágenes que se mostraran.



Figura 10. Nivel 3

Fuente: Elaboración propia

Finalizando las actividades se mostraran imágenes de felicitaciones por haber culminado de manera satisfactoria el video juego KADAEL.



Conclusiones

La propuesta del videojuego educativo KADAEL se basó en la creación de una mediación pedagógica basada en las TIC nuevas tecnologías de la información y la comunicación, cuya finalidad consiste en que los estudiantes obtengan un aprendizaje óptimo, y de esta manera implementen una herramienta que hoy en día es muy usual y llamativa para el estudiante, además es fundamental en su aprendizaje, le ayudará en su proceso de escritura, además que será una herramienta motivadora para el estudiante.

Sumando a la anterior se reconoce la importancia de la creación de nuevas mediaciones pedagógicas por parte de los docentes que trabajan a diario con niños que presenta esta condición, y de tal modo logren realizar una educación inclusiva. Puesto que los estudiantes que presentan diversidad funcional auditiva fortalezcan su aprendizaje involucrando las TICS como un complemento en su enseñanza.

Es importante resaltar que educar desde las nuevas tecnologías es un derecho que tienen todos los ciudadanos y que deben estar enfocados en cada necesidad que poseen los estudiantes, siendo así una política de estado, eso está establecido en la ley 1341 del 30 de julio de 2009, lo que respalda de manera significativa la implementación de una estrategia educativa desde el uso de las tic que fomenta el proceso de lectura en los educandos en condición de diversidad funcional auditiva, vinculándolos desde sus necesidades, para el desarrollo de sus capacidades.

Es por ello que se concluye la importancia de la implementación de las tics en las aulas de clases.



Recomendaciones

Se recomienda que la propuesta se lleve a cabo a un futuro posgrado de las investigadoras.

Se recomienda tener en cuenta la propuesta del videojuego educativo KADAEL como una herramienta de escritura para la población con diversidad funcional auditiva.

Hacer uso adecuado del videojuego educativo en las clases de lengua escrita.



Referencias

- Blanco, M. (2006). La equidad y la inclusión social: uno de los desafíos de la educación y de la escuela hoy. Revista electrónica iberoamericana sobre calidad eficacia y cambio en educación, 4 (3), 1-15
- Echeverry A. & Ortega L.(2016). Estrategia educativa basada en las NTIC para fomentar el proceso de lectura de la población en condición de discapacidad sensorial auditiva del grado transición de la institución educativa técnico Guaimaral sede alma Luz Vega Rangel de la ciudad de san José de Cúcuta. Pedagogía Infantil. Universidad de Pamplona. Pamplona, Colombia.
- Folco p. (2010). Las tecnologías de información y comunicación como herramientas para la apropiación de la lecto-escritura en sordos e hipoacúsicos. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3697567>
- Fuentes J. & Galvis X. (2013). Estrategias didácticas para fortalecer el aprendizaje de la lengua de señas en estudiantes no usuarios del grado 6e del Colegio Técnico Guamaral sede A de Cúcuta. Pedagogía infantil. Universidad de Pamplona. Pamplona, Colombia.
- Henao, O. (2006). Evidencias de la investigación sobre el impacto de las tecnologías de información y comunicación en la enseñanza de la lectoescritura. , universidad de Antioquia, facultad de educación. Revista educación y pedagogía, 18 (44), 73-87
- Hernandez, H., Marquez H. & Martinez F. (2015). Propuesta tecnológica para el mejoramiento de la educación e inclusión social en los niños sordos. Redalyc, 8 (6), 106-120

- Kawulich, B. (2005). La observación participante como método de recolección de datos. *Qualitative social research*, 6 (2), 1-32
- Linares, E. (2009). El aprendizaje de la lectoescritura de los niños y niñas sordos. *Revista de contenidos* (2), 1-8
- Martínez, F. & Prendes, M. (2004). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo una interpretación constructivista. Madrid: Editorial Díaz Barriga.
- Munarriz, B. (1992). Técnicas y métodos en investigación cualitativa. Recuperado de: <http://ruc.udc.es/dspace/bitstream/handle/2183/8533/CC-02art8ocr.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Organización de las Naciones Unidas. (2003). Declaración Universal de los Derechos humanos. Recuperado de: <http://www.aprodeh.org.pe>.
- Parra, L. (2011). Diseño e implementación de una herramienta computacional para el apoyo del aprendizaje de la lectura y escritura de la lengua española en la población no oyente. Universidad de tecnológica de Pereira. Pereira, Colombia.
- Perez, M. (2005). Estrategia de acceso a la lengua escrita de alumnos sordos en la educación obligatoria. Universidad pontificia de salamanca. Salamanca, España.
- Pilotti, F.(2001). Globalización y Convención sobre los Derechos del Niño: el contexto del texto. Recuperado de: http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/5998/S01040321_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Pindado, J. (2005). Las posibilidades educativas de los videojuegos. Una revisión de los estudios más significativos. *Revista de Medios y Educación*, (26), 55-67

Rincón, M (2015). Compresión de la lectura en estudiantes sordos, universidad nacional de bogotá. *Bdigital*, 63 (3), 83-91

Romañach, J. (2005). Diversidad funcional, un nuevo termino para la lucha con la dignidad del ser humano. *Foro de la vida independiente*.

Recuperado de: <http://nubr.co/c24pWa>

Santana, K., Castro Y. & Cedano I. (2010). Correlación entre déficit auditivo y el rendimiento escolar en estudiantes del distrito municipal de catalina, provincia. *Ciencia y sociedad*, 35 (4), 598-622

Simone B. & López C. (2008). Breve historia de los videojuegos [A brief history of videogame]. Recuperado de: <file:///C:/Users/User/Downloads/570-1288-1-PB.pdf>

Tojar J. & Serrano J (2000) *Ética e investigación educativa* .Universidad de Málaga *RELIEVE*, vol. 6, n. 2. Consultado en http://www.uv.es/RELIEVE/v6n2/RELIEVEv6n2_2.htm

Velasco, C. & Vallejo, T. (2012). La importancia del uso de las tic en la educación inclusiva, san José de caldas. Asociación colombiana para la investigación en educación en ciencia y tecnología. *Revista edcuyt*, vol extraordinario (12), 107-124

Zambrano, E., Lopez, O. & Cova, L. (2011). Impacto de las tics, iniciativas y recursos tecnológicos venezolanos. Recuperado de: <http://www.capacidad.es/ciiee07/Venezuela.pdf>

Zambrano, L. (2000). El español escrito como segunda lengua para sordos. ¿utopía o realidad?

Venezuela. *Lingua Americana*, 6 (11), 65-76

Zappala, D., Koppel A. & Suchodolski, M. (2011). Inclusión de tic en escuelas para alumnos

sordos. Buenos aires: Biblioteca educar.